

# Ársfrásøgn fyri 2014/2015

1. apríl til 31. mars

Annual Report for 2014/2015

1 April to 31 March



**Realurin**

FØROYA REALKREDITSTOVNUR

FAROESE SHIPFINANCING FUND





Upplýsingar um stovnin / <i>Facts about the fund</i> . . . . .	5
Hövuðstöl / <i>Main figures</i> . . . . .	6
Lyklatöl / <i>Key figures</i> . . . . .	7
Leiðslufrágreiðing / <i>Management's review</i> . . . . .	8
Roknskaparátekning leiðslunnar / <i>Management's statement</i> . . . . .	22
Váttanir frá óheftum grannskoðara / <i>Independent auditor's report</i> . . . . .	24
Nýttar roknskaparreglur / <i>Summary of significant accounting principals</i> . . . . .	26
Uppgerð av samlaðum innroknaðum inntökum / <i>Statement of comprehensive income</i> . . . . .	36
Fíggarstöða / <i>Balance sheet</i> . . . . .	37
Gjaldfærisfrágreiðing / <i>Cash flow statement</i> . . . . .	39
Eginpeningsfrágreiðing / <i>Changes in equity</i> . . . . .	40
Notur / <i>Notes</i> . . . . .	41



NORÐURLENSKT UMHVØRVISMERKI  
Svanamerktur prentlutur 541 705

**UMBRÓTING, PRENT OG LÍDUGTGERÐ: FØROYAPRENT**



**FØROYA REALKREDITSTOVNUR**

**Niels Finsensgøta 39**

**Postsmoga 367**

**FO-110 Tórshavn**

**Telefon: 35 34 10**

**Telefaks: 31 75 99**

**E-mail: [realcredit@realcredit.fo](mailto:realcredit@realcredit.fo)**

**[www.realurin.fo](http://www.realurin.fo)**

60. roknskaparár / *Accounting year no. 60*

**Umboðsnevnd / Representatives**

Linjohn Christiansen,  
skipsførari / *ship master*, Skálavík

Poul Hansen,  
advokatur / *solicitor*, Tórshavn

Jan Højgaard,  
felagsformaður / *union leader*, Toftum

Eyðstein Djurhuus,  
skipsførari / *ship master*, Hoyvík

Jóhan Joensen,  
reiðari / *ship owner*, Kollafjørður

Hanus Hansen,  
reiðari / *ship owner*, Klaksvík

Tummas Justinussen,  
reiðari / *ship owner*, Tórshavn

Björg á Rógvi,  
skrivstovukvinna / *office assistant*, Vestmanna

**Stjórn / Board of Directors**

Jóannes Eidesgaard

Ulla S. Wang

Virgar Dahl

**Varastjóri / Deputy Director**

Leivur D. Michelsen

**Virðismetingar- og sýnsmenn / Survey staff**

Jón Magnussen,  
skipsverkfrøðingur / *ship engineer*, Tórshavn

Niels J. Nielsen,  
skipsførari / *ship master*, Sørvágur

Júst Skarðenni,  
maskinmeistari / *engineer*, Argir

**Grannskoðari / Auditor**

SPEKT løggildir grannskoðarar Sp/f

## HÖVUÐSTÖL / MAIN FIGURES

tDKK	2014/ 2015	2013/ 2014	2012/ 2013	2011/ 2012	2010/ 2011
<b>Rentur av útlánum/ Interest from loans</b>	36.231	41.481	41.579	38.561	45.033
Úrslit av útlánsvirksemi / Result from loan-activity	30.803	36.407	36.398	31.687	39.022
Úrslit áðrenn broyting í niðurskrivingum / Result before change in write downs	30.085	37.378	39.456	44.109	35.572
Úrslit áðrenn skatt / Result before taxes	30.404	39.424	39.426	46.808	42.306
<b>Ársúrslitið/ Result for the year</b>	24.931	32.328	32.329	38.382	34.691
Útlán 1. veðrættur, brutto / Loans 1 priority, gross	621.649	647.744	589.466	536.310	520.858
Útlán 2. veðrættur, brutto / Loans 2 priority, gross	291.953	318.269	303.179	264.139	248.075
Lánsbrøv / Bonds	193.189	153.302	162.527	188.856	222.261
<b>Ogn til samans / Total assets</b>	1.105.729	1.117.305	1.053.740	983.848	973.713
Hövuðsgrunnur / Main fund	748.000	723.000	698.000	634.000	584.000
<b>Eginpeningur / Equity</b>	846.202	821.271	788.943	756.613	718.231
Langfreistað skuld / Non-current liabilities	46.501	210.529	248.690	211.069	196.595
Stuttfreistað skuld / Current liability	213.026	85.505	16.107	16.167	58.887



	2014/ 2015	2013/ 2014	2012/ 2013	2011/ 2012	2010/ 2011	
Ognaravkast / Return on net assets	2,7%	3,3%	3,7%	4,5%	3,7%	
Eginpeningspartur / Equity ratio	76,5%	73,5%	74,8%	76,9%	73,8%	
Eginpeningsavkast / Return on equity	2,9%	4,0%	4,1%	5,2%	4,9%	
Eykagrunnar í mun til útlán / Reserves as a ratio of loans	Min. 10%	11,0%	10,2%	10,2%	15,3%	17,5%
Eykagrunnar í mun til skuld / Reserves as a ratio of liability	Min. 20%	37,8%	33,2%	34,2%	54,0%	52,5%
Skuld í mun til hövuðsgrunn / Liability as a ratio of the main fund	Max. 500%	34,7%	40,9%	38,1%	35,8%	43,7%
Hægst loyvda útlán til ein lántakara ella bólk (mió.kr.) / Max. loan amount for a single borrower or group (DKK millions)	212	205	197	189	180	

### Útrokning av lyklatalum / Key figure calculations

Ognaravkast / Return on net assets	$\frac{\text{Úrslit áðrenn niðurskrivingar} / \text{Result before provisions} \times 100}{\text{Ogn til samans} / \text{Total assets}}$
Eginpeningspartur / Equity ratio	$\frac{\text{Eginpeningur, ultimo} / \text{Equity, year end} \times 100}{\text{Ogn til samans, ultimo} / \text{Total assets, year end}}$
Eginpeningsavkast / Return on equity	$\frac{\text{Ársúrslit} / \text{Annual result} \times 100}{\text{Eginpeningur, ársmiðal} / \text{Equity in average}}$

### Frágreiðing til lyklatalútrokningar / Explanation to calculation of key figures

Í útrokningini av lyklatalum verða bruttoútlán áðrenn niðurskrivingar nýtt /  
When calculating the key figures, gross loans before write downs are used.



Føroya Realkreditstovnur er ein sjálvsogvarstovnur, hvørs virkseini er skipað smb. lögtingslóg nr. 75 frá 5. november 1998 sum seinast broytt við lóg nr. 123 frá 7. desember 2012. Stovnurin verður stjórnaður av eini trímánnastjórn, ið verður tilnevnd av landsstýrismánninum. Stjórnin verður vald fyri 5 ár í senn. Stjórnin hevur saman við undirstjóranum dagligu leiðsluna av stovninum um hendi. Sambært lógum og viðtøkum stovnsins verður rakstrarúrslitið flutt til eginognina. Við broyting frá 7. desember 2012 hevur Føroya Realkreditstovnur fingið heimild at rinda landskassanum part av úrslitinum eftir skatt. Verður stovnurin avtikin, verður við lögtingslóg tikin avgerð um, hvat ognir grunsins skulu brúkast til.

### Endamál

Endamál stovnsins er at veita lán við veð í fiskiførum, farmaskipum, ferðamannaskipum, flótandi eindum og førum í frálandavinnu og fiskaaling við heimstaði í Føroyum.

### Høvuðsvirksemi

Høvuðsvirksemi stovnsins er at veita fígging til skip í føroyska flotanum. Fíggingin verður veitt móti, at Realurin fær 1. og 2. veðrætt í teimum skipum, sum fígging verður veitt til.

Við roknskaparárslok 31. mars 2015 hevði stovnurin útlán, hvørs høvuðsstólur var upp á 1.195,8 mió. kr., sum við avdrátturm er komin niður á 913,6 mió. kr. Við roknskaparárslok vóru 3,3 mió. kr. í eftirstøðum av terminsgjöldum.

### Umsóknir

24 lán við eini samlaðari upphædd upp á 59,6 mió. kr. eru veitt í roknskaparárinum 2014/15; av hesum eru 20 nýggj lán svarandi til 53,6 mió. kr., og fyra umfíggað lán svarandi til 6,0 mió. kr. Fimm lán við eini samlaðari upphædd upp á 31,4 mió. kr. eru afturgoldin, áðrenn lánitiðin var úti, harav lán í tveimum fiskiførum, sum Reaulin keypti á tvingsilssølu í roknskaparárinum, og hevur selt aftur uttan tap.

### Býti millum útlánsbólkar

Realurin ynskir at minka um váðan við at hava eitt nøktandi býti millum útlánsbólkar. Tey samlaðu útlánini eru minkað við 51 mió. kr. ella 5,2% í roknskaparárinum 2014/2015. Teir størstu bólkar eru ísfiskatrolarar, supplyskip og trol- og nótaskip. Hesir bólkar eru minkaðir við 61 mió. kr. ella 9% og eru nú 67% av samlaðu útlánunum ímóti 70% í 2013/2014. Ísfiskatrolararnir, sum hava havt tað trupult í nógv ár, er tann størsti einstaki bólkurin. Í 2011/2012 var hesin bólkurin 36% av samlaðu útlánunum, men er nú minkaður til 27%. Tað er eisini í hesum bólkinum, at Realurin hevur gjørt størstar niðurskrivingar ímóti tapi.

Útlánini kunnu bólkast soleiðis:

Mið. DKK	2014/15	2013/14	2012/13	2011/12
Ísfiskatrolarar	248,0	279,1	288,2	289,3
Frystitrolarar	60,0	60,0	89,8	7,2
Línu- og garnaskip	60,9	36,6	29,8	37,9
Rækjutrolarar	36,0	38,1	40,2	44,4
Verksmiðjutrolarar	85,8	94,0	30,0	38,7
Trol- og nótaskip	161,8	173,7	157,6	176,0
Útróðrabátar	6,5	6,9	10,5	10,6
Ali- og fraktskip	13,7	13,3	4,1	4,5
Supplyskip	205,5	223,5	215,4	166,0
Ferðamannaskip	40,8	44,7	42,7	40,0
	919,0	969,9	908,3	814,6





The Faroese Shipfinancing Fund is a self-governing institution. The Fund's activity is organized as prescribed in act no. 75 of the Løgting (Faroese Parliament) from 5 November 1998, latest modified with act no. 123 from 7 December 2012. The Board of Directors consists of 3 persons appointed by the Minister of Finance. The board is elected for a five years period. The Board of Directors and the Deputy Director carry on the daily management of the Fund. According to acts and articles of association the annual result is transferred to the equity. After the change of act no. 123 from 7 December 2012 the Fund has been granted permission to pay after tax.

If the Fund is abolished, an act of Parliament will decide what the Funds assets are to be used to

### **Purpose**

The purpose of the Fund is to grant loans with security in fishing vessels, farming boats, passenger ships, floating entities and vessels in the offshore industry and fish farming with domicile in Faroe Islands.

### **Main activity**

The Funds main activity is providing finance to Faroese ships. Loans are granted with first and second priority mortgages in the ships which receive the loans.

The principal of the Fund's loans was DKK 1.195,8 million as at 31 March 2015. With paid instalments the loans now amount to DKK 913,6 million. By the close of the accounting year, DKK 3,3 million of the mortgage payments were overdue.

### **Loan applications**

24 loans, with a total amount of DKK 59,6 million, have been granted during the accounting year 2014/15. Twenty of these loans with a total amount of DKK 53,6 million are new loans, and 4 are refinanced loans with a total amount of DKK 6,0 million. Five loans totalling a total of DKK 31.4 million were repaid before maturity, including loans in two vessels which The Fund purchased from order of the court and then resold in the accounting period without a loss.

### **Loans divided between groups of ships**

The Fund wishes to minimize the risk by having a spread among groups of loans. During the accounting year the total loans have decreased by DKK 51 million corresponding to 5.2%. The most significant groups are deep sea trawlers, supply ships and pelagic fishing vessels. These groups have declined by DKK 61 million or 9% and now own 67% of the total loans compared to 70% in 2013/2014. The fresh fish trawlers which have had a long line of difficult years are the biggest single group. In 2011/2012 this group owned 36% of the total loans, today they own 27%. This is also the group for which the Fund has made the highest provisions for bad debt.

Loans including payments overdue can be divided into groups as follows:

DKK million	2014/15	2013/14	2012/13	2011/12
Deep sea trawlers	248.0	279.1	288.2	289.3
Fresh fish trawlers	60.0	60.0	89.8	7.2
Lining ships	60.9	36.6	29.8	37.9
Shrimp trawlers	36.0	38.1	40.2	44.4
Factory trawlers	85.8	94.0	30.0	38.7
Pelagic fishing vessels	161.8	173.7	157.6	176.0
Fishing boats	6.5	6.9	10.5	10.6
Farming boats etc.	13.7	13.3	4.1	4.5
Supply ships etc.	205.5	223.5	215.4	166.0
Passenger ship	40.8	44.7	42.7	40.0
	919.0	969.9	908.3	814.6

**Fiskiskapur og gongdin hjá ymsu skipabólkunum**

Fiskiveiðan hjá heimaflotanum var 108.000 tons í 2014, og er hetta 3.000 tons minni enn í 2013. Virðið á veiðuni var hinvegin 91 mió.kr. meira enn í 2013. Orsøkirnar til hesar broytingar eru nógvar. Upsin og gulllaksurin hava havt afturgongd í nøgd og virði. Veiðan eftir upsa er minkað 3.000 tons ella 10%, og í virði er veiðan minkað við 13 mió.kr. ella 7%. Veiðan eftir gulllaksi er minkað við 3.000 tons ella 20%, og í virði er veiðan minkað við 24 mió.kr. ella 22%. Størst framgongd hefur verið í bólkunum annar botnfiskur, toskur og flatfiskur. Veiðan eftir øðrum botnfiski sum longu, brosmu, kongafiski v.m. er økt 2.000 tons ella 23%, og í virði er veiðan økt 31 mió.kr. ella 36%. Veiðan eftir toski er økt 1.000 tons ella 13%, og í virði er veiðan økt 32 mió.kr. ella 29%. Veiðan eftir flatfiski er minkað 500 tons ella 12%, og í virði er veiðan økt 220 mió.kr. ella 21%.

Veiðan eftir uppsjóvarfiski er á sama støði sum í 2013, men virðið er økt við 34 mió.kr. ella 29%. Tað hefur haft stóran týðning fyri trolaraflotan, at hann hefur havt móguleika at fiska makrel og sild. Í 2014 var hesin partur 29% av samlaða veiðuvirðinum hjá trolarunum.

Tey seinastu 7 árin hefur avreiðingarvirðið hjá heimaflotanum verið undir 1 mia. kr.

Fiskaslag	Nøgd í tonsum		Virði í 1.000 kr.		Miðalprísur pr. kg.	
	2013	2014	2013	2014	2013	2014
Toskur	9.011	10.214	112.375	144.502	12,47	14,15
Hýsa	3.143	3.165	36.672	47.030	11,67	14,86
Upsi	24.465	21.917	194.158	177.701	7,94	8,11
Annar botnfiskur	9.236	11.349	87.026	119.313	9,42	10,51
Gulllaksur	13.859	11.151	65.798	51.462	4,75	4,61
Flatfiskur	3.769	4.219	94.965	115.132	25,20	27,29
Uppsjóvarfiskur	40.356	39.999	117.520	151.313	2,91	3,78
Onnur fiskasløg tils.	7.344	5.618	28.626	21.190	3,90	3,77
<b>Veiðan til samans</b>	<b>111.183</b>	<b>107.632</b>	<b>737.140</b>	<b>827.643</b>	<b>6,63</b>	<b>7,69</b>

Kelda: Fiskiveiðieftirlitið

Tann samlaða afturgongdin í veiðuni fyri heimaflotan er 3%. Tað er bólkurin trolarar, sum hefur eina afturgongd uppá 4%. Hjá hinum bólkunum er lítil og ongin broyting. 49% av veiðuni hjá trolarunum er nú uppsjóvarfiskur ímóti 48% í 2013.

Nøgd í tonsum	2014	2013	2012	2011	2010	2009
Trolarar, botnfiskur	40.986	42.974	49.759	52.680	67.577	79.151
Trolarar, uppsjóvarfiskur	38.638	40.356	20.743	20.554	6.119	8
Trolarar til samans	79.624	83.330	70.503	73.234	73.696	79.159
Línuskip	12.791	12.658	15.430	15.086	16.752	13.961
Útróður	6.460	6.771	7.293	9.168	11.037	9.897
Gørn, trol og skeljabátar	8.758	8.424	10.712	8.331	9.059	7.654
	<b>107.633</b>	<b>111.183</b>	<b>103.938</b>	<b>105.819</b>	<b>110.544</b>	<b>110.671</b>

Kelda: Fiskiveiðieftirlitið



### The fishing and results for the various groups of ships

Around 1081.000 tonnes of fresh fish were caught in 2014 which is about 3,000 tonnes less than in 2013. However, the value of the catch was DKK 91 million higher than in 2013. The reasons for these changes are many. The saithe and silver smelt have had a decrease in both quantity and value. The catch for saithe has decreased by 3,000 tonnes or 10% and in value the catch has decreased by DKK 13 million or 7%. The catch for silver smelt decreased by 3,000 tonnes or 20% and the value of the catch decreased by DKK 24 million or 22%. The most important improvement has been in the group other groundfish, cod and pelagic fish. The catch for other species such as ling, tusk, redfish etc. has increased by 2,000 tonnes or 23% corresponding to DKK 31 million or 36% in value. The catch for cod has increased by 1.000 tonnes or 13%, corresponding to an increase in value of DKK 32 million or 29%. The catch for flatfish has decreased by 500 tonnes or 12% but in value the catch has increased by DKK 220 million or 21%.

The catch of pelagic fish is at the same level as last year, but the value has increased by DKK 34 million or 29%. It was of big importance for the trawler fleet that they were giving the opportunity to catch mackerel and herring. 29% of the trawlers total catches in 2014 consisted of mackerel and herring.

For the last 7 years, the selling value of the catch of fresh fish has been below DKK 1 billion.

Fish species	Quantity in tonnes		Value in DKK 1,000 kr.		Average price per kg.	
	2013	2014	2013	2014	2013	2014
Cod	9,011	10,214	112,375	144,502	12.47	14.15
Haddock	3,143	3,165	36,672	47,030	11.67	14.86
Saithe	24,465	21,917	194,158	177,701	7.94	8.11
Groundfish	9,236	11,349	87,026	119,313	9.42	10.51
Silver smelt	13,859	11,151	65,798	51,462	4.75	4.61
Flat fish in total	3,769	4,219	94,965	115,132	25.20	27.29
Pelagic fish	40,356	39,999	117,520	151,313	2.91	3.78
Other fish species	7,344	5,618	28,626	21,190	3.90	3.77
<b>Catch in total</b>	<b>111,183</b>	<b>107,632</b>	<b>737,140</b>	<b>827,643</b>	<b>6.63</b>	<b>7.69</b>

Source: Faroese Statistics Bureau

The total decline in catch of fresh fish is 3%. The group trawlers have a decrease of 4%. The other groups are more or less the same. For the trawlers, 49% of the catches now are pelagic fish compared to 48% in 2013.

Quantity in tonnes	2014	2013	2012	2011	2010	2009
Trawlers, groundfish	40,986	42,974	49,759	52,680	67,577	79,151
Trawlers, pelagic fish	38,638	40,356	20,743	20,554	6,119	8
Trawlers in total	79,624	83,330	70,503	73,234	73,696	79,159
Lining vessels	12,791	12,658	15,430	15,086	16,752	13,961
Deck boats	6,460	6,771	7,293	9,168	11,037	9,897
Nets trawl- and shell boats	8,758	8,424	10,712	8,331	9,059	7,654
<b>Total</b>	<b>107,633</b>	<b>111,183</b>	<b>103,938</b>	<b>105,819</b>	<b>110,544</b>	<b>110,671</b>

Source: Faroese Statistics Bureau

LEIÐSLUFRÁGREIÐING

Allir veiðubólkar hövdu eina framgongd í veiðuvirðinum í 2014. Tann samlaða økingin er 91 mió.kr. Ta størstu økingina hava trolarar uppá 49 mió.kr., meðan línuskip hava eina framgongd upp á 30 mió.kr., útróðrabátar 8 mió.kr. og gørn, trol og skjeljabátar 4 mió.kr.

Nøgd í 1.000 kr.

Reiðskapur	2014	2013	2012	2011	2010	2009
Trolarar, botnfiskur	354.520	332.916	414.953	425.831	473.364	450.016
Trolarar, uppsjóvarfiskur	144.645	117.519	84.341	70.575	15.243	77
Trolarar til samans	499.165	450.435	499.294	496.406	488.607	450.093
Línuskip	174.394	144.702	193.015	193.150	198.175	140.935
Snella	90.016	82.187	93.477	118.220	133.468	100.481
Gørn, trol og skjeljabátar	64.067	59.816	80.480	89.245	91.349	78.169
	827.642	737.140	866.266	897.021	911.599	769.678

Kelda: Fiskiveiðieftirlitið

Virðið av veiðuni hjá heimaflotanum er minkað nógv tey seinastu árin í mun til tann samlaða fiskiskapin. Í 2008 og 2009 var veiðan hjá heimaflotanum 50% av fiskiskapinum. Síðani tá hevur virðið verið javnt fallandi. Í 2014 var veiðan hjá heimaflotanum einans 31% av tí samlaðu veiðuni, men frárokna vit veiðuna av uppsjóvarfiski hjá trolarunum, er virðið hjá heimaflotanum av botnfiski 27% av tí samlaðu veiðuni.

Vit hava einki samlað yvirlit yvir landingarvirðið hjá føroyska flotanum, men við at leggja tøl frá Fiskiveiðueftirlitinum og Føroya Fiskimannafelag saman sæst, at virðið á samlaðu landingunum hevur ligið um 2.400-2.600 mió.kr. síðani 2011. Tann samlaða nøgdin hækkaði við 48.000 tonsum ella 11%, meðan tað samlaða virðið hækkaði við 207 mió.kr. ella 9%.

Hjá flakatrolarunum er virðið økt við 89 mió.kr. ella 26%, samstundis sum nøgdin er fallin við 8.000 tonsum ella 27%. Í uppgerðini hjá flakatrolarunum er nøgdin liðugvøra, so munurin stavar eisini frá broyting í framleiðslu, frá heilfryst til flak. Hjá nótaskipunum var hækkanin í nøgd 66.000 tons ella 22%, meðan veiðuvirðið hækkaði 30 mió.kr. ella 3%.

Í 2014 fiskaðu rækjuskipini ikki sild og makrel, og er hetta orsøkin til, at nøgdin er fallin 60%. Rækjuveiðan er økt við 700 tonsum ella 19%, meðan veiðuvirðið er økt við 25 mió.kr. ella 30%. Sum útlitini eru í løtuni, eru vónirnar góðar fyri 2015.

Samlað veiða	Nøgd í tonsum		Virði í 1000 kr.		Miðalprísur pr. kg.	
	2013	2014	2013	2014	2013	2014
Heimaflotin	111.183	107.632	737.140	827.643	6,63	7,69
Nóta- og ídnaðarskip	304.640	371.099	1.173.593	1.203.979	3,85	3,24
Rækjuskip	11.416	4.584	110.683	107.182	9,70	23,38
Flakatrolarar, liðugvøra	29.509	21.528	338.273	427.617	11,46	19,86
Veiðan til samans	456.748	504.843	2.359.689	2.566.421	5,17	5,08

Kelda: Fiskiveiðieftirlitið og Fiskimannafelagið





All the groups had an increase in the value of the catch in 2014. The total increase amounts to DKK 91 million. The most important increase concerns the trawlers amounting DKK 49 million, while lining vessels have an increase of DKK 30 million, deck boats an increase of DKK 8 million and nets, trawl- and shell boats had an increase of DKK 4 million.

Value in DKK 1,000

Equipment	2014	2013	2012	2011	2010	2009
Trawlers, ground fish	354,520	332,916	414,953	425,831	473,364	450,016
Trawlers, pelagic fish	144,645	117,519	84,341	70,575	15,243	77
Trawlers in total	499,165	450,435	499,294	496,406	488,607	450,093
Lining vessels	174,394	144,702	193,015	193,150	198,175	140,935
Deck boats	90,016	82,187	93,477	118,220	133,468	100,481
Nets trawls and shell boats	64,067	59,816	80,480	89,245	91,349	78,169
<b>Total</b>	<b>827,642</b>	<b>737,140</b>	<b>866,266</b>	<b>897,021</b>	<b>911,599</b>	<b>769,678</b>

Source: The Faroe Islands Fisheries Inspection

The groundfish catches in Faroese waters have decreased considerably relative to the total catch. In 2008 and 2009 the catch for groundfish in Faroese waters was 50% of the total catch. Since then it has declined steadily and in 2013 the catch for groundfish was only 31% of the total catch, but if we exclude the pelagic fish from the trawlers, the catch of groundfish is only 27% of the total catch.

We do not have a complete overview of the selling value of the total catch for the Faroese fleet, but by adding the information from The Faroe Islands Fisheries Inspection with information from the Fisherman's Union we can see that the total selling value has been about DKK 2,400 – 2,600 million since 2011. The total quantity increased by 48,000 tonnes or 11%, and the value increased by DKK 207 million or 9%.

The factory trawlers have had an increase in value of DKK 89 million or 26% and at the same time a decrease in quantity of 8,000 tonnes. In the statistics from the factory trawler, the quantity is made in finished products, so part of the difference comes from changes in the production – from round fish to fillets. For the purse seiners the catches increased by 66,000 tonnes or 22% while the value increased with DKK 30 million or 3%.

The reason why the quantity decreased by 60% for the shrimp trawlers is that the shrimp trawlers did not catch mackerel and herring in 2014. The catch for shrimps has increased by 700 tonnes or 19% while the value of the catch has increased by DKK 25 million or 30%. The prospects and expectations for 2015 are good.

	Quantity		Value in DKK 1.000		Average price per kg.	
	2013	2014	2013	2014	2013	2014
Total catches						
Inshore fleet	111,183	107,632	737,140	827,643	6.63	7.69
Purse seiner, industry	304,640	371,099	1,173,593	1,203,979	3.85	3.24
Shrimp trawlers	11,416	4,584	110,683	107,182	9.70	23.38
Round fish & fillets	29,509	21,528	338,273	427,617	11.46	19.86
<b>Total catches</b>	<b>456,748</b>	<b>504,843</b>	<b>2,359,689</b>	<b>2,566,421</b>	<b>5.17</b>	<b>5.08</b>

Source: The Faroe Islands Fisheries Inspection and Fisherman's Union

Tann minkaði traditionelli fiskiskapurin sæst eisini aftur í útflutningstølunum. Í 2009 var tann traditionella fiskiveiðan 52% av tí samlaða fiskaútflutninginum. Í 2014 er útflutningurin øktur við 2,5 mia.kr. í mun til 2009. Í virði er tann traditionella fiskiveiðan økt við 38 mió.kr. og er nú bert 31% av fiskaútflutninginum.

Útflutningur av fiski í 1.000 kr.

	2014	2013	2012	2011	2010	2009
Laksur og síl	2.949.596	2.458.994	1.821.654	1.626.007	1.408.035	1.378.677
Makrelur	887.004	803.997	826.751	733.067	320.669	185.115
Sild	290.673	409.059	324.578	291.323	265.928	190.615
Svartkjaftur	109.724	133.307	160.461	78.216	118.807	30.582
Annar fiskur	1.933.564	1.975.596	1.879.860	1.873.988	2.184.522	1.895.647
Útflutningur av fiski til samans	6.170.561	5.780.953	5.013.304	4.602.601	4.297.961	3.680.636
Annar fiskur í %	31	34	37	41	51	52

Kelda: Hagstova Føroya

Hvussu 2015 kemur at roynast er ilt at siga enn, men tann vánaliga gongdin hjá heimaflotanum sær út til at vera steðgað. Sambært uppperð frá Fiskiveiðieftirlitinum fiskaði heimaflotin 24.500 tons í tíðarskeiðinum 1. januar til 30. april 2015, sum er tað sama sum seinasta ár. Veiðuvirðið 1. januar til 30. april 2015 var 267 mió.kr. ímóti 243 mió.kr sama tíðarskeið í fjør. Hetta er ein øking í virði upp á 10%.

kelda: Fiskiveiðieftirlitið 22. mai 2015

Millumtjóða avtalur eru gjørdar fyri flest øll fiskasløg. Tó er ongin avtala gjørd fyri sild og svartkjaft. Føroyar, ES og Noreg hava ásett heildarkvotuna av makreli til 1.054.000 tons, har parturin hjá Føroyum er 132.814 tons.

Avtalan við Russland er á sama støði sum í fjør, tó er kvotan eftir toski minkað, tí heildarkvotan eftir toski er minkað 10%. Hóast hetta minkaði føroyska toskakvotan lutfalsliga ikki eins nógv og heildarkvotan. Avtalan ber í sær, at Føroyar fáa 19.500 tons av toski, 1.800 tons av hýsu, 900 tons av flatfiski og 5.000 tons av rækjum. Russland fær hinvegin 80.000 tons av svartkjafti og 14.500 tons av makreli.

Avtalan við ES líkist avtaluni frá 2014. Tó er tað, sum londini kunnu fiska av makreli hjá hvørjum øðrum, minkað í mun til tað, sum heildarkvotan er minkað. Nú kunnu fiskast 40.000 tons av makreli og 25.000 tons av svartkjafti hjá hvørjum øðrum. Harumframt fáa føroysk skip eina kvotu av svartkjafti í ES sjógv, sum er 15.000 tons. Annars eru bert smærri broytingar í kvotabýtinum.

Ísland ynskti at skerja føroysku brosmuveiðuna úr 750 tonsum niður í 400 tons. Frá føroyskari síðu varð ført fram, at hetta fór at gera tað ógjøriligt at gagnnýta føroyska botnfiskakvotuna sum heild. Partarnir samdust um at halda fram við somu avtalu sum í 2014.



The decline in the traditional catches shows in the export figures. In 2009 the traditional catches represented 52% of the total fish export. In 2014 the export has increased by DKK 2.5 billion compared to 2009. In value the traditional catches have increased by DKK 38 million and now only represent 31% of the total fish export.

Export in DKK thousand

	2014	2013	2012	2011	2010	2009
Salmon and trout	2,949,596	2,458,994	1,821,654	1,626,007	1,408,035	1,378,677
Mackerel	887,004	803,997	826,751	733,067	320,669	185,115
Herring	290,673	409,059	324,578	291,323	265,928	190,615
Blue whiting	109,724	133,307	160,461	78,216	118,807	30,582
Other fishes	1,933,564	1,975,596	1,879,860	1,873,988	2,184,522	1,895,647
<b>Total export of fish</b>	<b>6,170,561</b>	<b>5,780,953</b>	<b>5,013,304</b>	<b>4,602,601</b>	<b>4,297,961</b>	<b>3,680,636</b>
Other species in %	31	34	37	41	51	52

Source: Faroese Statistic Bureau

It is difficult to predict how 2015 will turn out, but it seems that poor course for the fresh fish trawlers is stagnated. According to The Faroe Islands Fisheries Inspection, the catches in Faroese waters in the period 1 January – 30 April 2015 were 24,500 tonnes which is the same as last year. The value of the catches in the period 1 January to 30 April 2015 was DKK 267 million compared to DKK 243 million for the same period last year, which means an increase in value of 10%.

International agreements have been made for most of the fish species. However, there is no agreement for herring and blue whiting. Faroe Islands, EU and Norway have set the total quota of mackerel to 1,054,000 tonnes. The Faroese part is 132,814 tonnes.

The agreement with Russia is at the same level as last year, yet the catches for cod have decreased as the total cod quota has declined by 10%. Despite the decline in the total quota, the Faroese cod quota did not decrease as much as the total quota proportionally. The agreement includes that the Faore Islands get 19,500 tonnes of cod, 1,800 tonnes of haddock, 900 tonnes of flat fish and 5,000 tonnes of shrimps. Russia on the other hand gets 80,000 tonnes of blue whiting and 14,500 tonnes of mackerel.

The agreement with EU is similar to the agreement from 2014. However, the quantity of mackrel that countries can catch in each other's waters has decreased accordingly to the decrease in the total quota. Now the numbers that are allowed to catch in each other's waters are 40,000 tonnes of mackerel and 25,000 tonnes of blue whiting. In addition, Faroese ships have a quota in EU water for 15,000 tonnes of blue whiting. Otherwise, there are only small changes in the distribution of quotas.

Iceland wanted to reduce the Faroese catches of tusk from 750 tonnes to 400 tonnes. From the Faroese side it was argued up that this would make it impossible to exploit the Faroese groundfish quota as a whole. There was consensus that the old agreement of 2014 should continue.



Javnvágin í avtaluni við Noreg økist nakað í mun til avtaluna frá 2014. Føroysk skip fáa 4.121 tons av toski, 900 tons av hýsu, 800 tons av upsa og 200 tons av øðrum fiskasløgum. Harumframt hava føroysk skip loyvi at fiska 10.000 tons av toski og 900 tons av hýsu, sum eru fingin til vega í avtaluni við Russland, í norskum sjógvi. Toskavotan við Svalbard verður 1.822 tons umframt 443 tons av øðrum fiskasløgum. Eisini er føroyskum skipum nú loyvt at fiska sína makrelkvotu í økinum við Jan Mayen.

Norsk skip fáa loyvi at fiska 1.900 tons av longu og blálongu, 1.600 tons av brosmu, 500 tons av upsa, 5.140 av makreli og 800 tons av øðrum fiskasløgum. Eisini hava norsk skip atgongd at fiska 80.000 tons av svartkjafti í føroyskum sjógvi.

Avtalan við Grønland er lítið broytt frá 2014, og er ikki stór í vavi.

Toskafiskiskapurin við Flemish Kap hefur fingið stóran týðning fyri línuskip og trolarar, nú heildarkvotan er økt. Tann føroyska kvotan fyri 2015 er 3.083 tons, har línuskipini fingi 2.055 tons og trolarar 1.028 tons.

### **Frálandavinnan**

Síðani 2007 eru 7 nýggj frálandaskip komin í tann føroyska flotan. Realurin er við í fíggingini av 5 skipum. Hesin bólkur er nú 22% av samlaðu lánunum hjá Realinum.

Í 1998 kostaði ein tunna av olju 10\$ og í 2008 kostaði ein tunna 147\$. Aftaná kreppuna í 2008 fall prísurin á oljuni aftur og hefur ligið um 100\$ tunnuna. Í heyst byrjaði oljuprísurin aftur at falla, og í januar 2015 var prísurin 50\$ fyri tunnuna. Síðani er prísurin hækkaður nakað, og er nú 65\$ fyri tunnuna. Hetta hefur gjørt, at tey stóru oljufeløguni hava útsett leitingar og innført rationaliseringar. Hetta merkir, at øll í vinnuni verða rakt. Sjálvt um tað størsta felagið í Føroyum í supplyvinnuni hefur havt 2 góð ár og hefur ein eginpening upp á 555 mió.kr., merkja tey eisini tær nýggju tíðirnar. Men fleiri av skipunum, sum Realurin fíggjar, hava langar sáttmálar, og hesi skip verða ikki rakt av núverandi ratuniðurgongd. Sambært gjaldfórisætlanini hjá størsta felagnum er nøktandi gjaldfóri í 2015 og 2016. Tað er onki nýtt í, at oljumarkandurin hefur stór sveiggj. Soleiðis hefur tað altíð verið.

### **Ferðamannaskip**

Realurin fekk í 2011 heimild at fíggja ferðamannaskip. Í samband við at Smyril Line fekk nýggjan eginpening, játtaði Realurin at vera partur í fíggingini. Síðani hefur gingið væl hjá felagnum, og í 2014 hevði felagið eitt nettoúrslit uppá 36 mió.kr. og eina eginogn uppá 216 mió.kr.



*The balance in the agreement with Norway improved slightly compared to the agreement from 2014. Faroese trawlers are now allowed to catch 4,121 tonnes of cod, 900 tonnes of haddock, 800 tonnes of saithe and 200 tonnes of other species. Additionally, Faroese trawlers have the right to catch 10,000 of cod and 900 tonnes of haddock in Norwegian waters, a right they have achieved in connection with the agreement with Russia. The cod quota at Svalbard will be 1,822 tonnes in addition to 443 tonnes of other species. Faroese trawlers are now also allowed to catch their mackerel quota in the area near Jan Mayen.*

*Norwegian trawlers can catch 1,900 tonnes of ling and blue ling, 1,600 tonnes of tusk, 500 tonnes of saithe, 5,140 tonnes of mackerel and 800 tonnes of other species. Norwegian trawlers also have the right to catch 80,000 tonn of blue whiting in Faroese waters.*

*The agreement with Greenland is almost the same as in 2014 and is not so extensive.*

*Cod fishing on the Flemish Cap have been of great importance to long liners and trawlers now the total quota has increased. The Faroese quota for 2015 is 3,083 tonnes where the longliners got 2,055 tonnes and the trawlers got 1,028.*

### **The offshore industry**

*Since 2007 seven new offshore ships have entered the Faroese fleet and the Fund finances five of these. The offshore ships now represent 22% of the Funds total loans.*

*In 1998, a barrel of oil cost \$ 10 and in 2008 the price was \$ 147. After the crisis in 2008, the price dropped and since then it has been around \$ 100 per barrel. Late in 2014 the price started dropping again, and in January 2015 a barrel of oil was \$ 50. Since then the price has increased a little and is now \$ 65 a barrel. This has led to larger companies to postpone explorings and instead introduce rationalisations. This means that it affects everybody in the industry. Even though the largest supply company in Faroe Islands has had good results the last two years and has an equity of DKK 555 million, are also affected by the situation. But several of the ships the Fund is financing have long-term agreement, and therefore are not affected by this rate decrease. According to the cash flow budget for the largest company the liquidity is satisfying for 2015 and 2016. There is nothing new in oil prices changing dramatically; it has always been this way.*

### **Passenger ship**

*In 2011 The Faroese Ship Financing Fund obtained the authority to finance passenger ships, and in connection with the increase of equity of Smyril Line, the Fund agreed to be part of the financing. Since then the operation of Smyril Line has been good and in 2014 the company has a profit of DKK 36 million and an equity of DKK 216 million.*

**ÁRSROKNSKAPURIN 2014/15****Úrslitið**

Úrslit áðrenn niðurskrivingar og staðfest tap upp á útlán er 30,1 mió.kr., sum er 7,2 mió.kr. lægri enn í 2013/14. Høvuðsmunurin stavar frá, at rentuinntøkurnar eru 5,0 mio. lægri.

Tá ið niðurskrivingar og skattur eru drigin frá, er ársúrslitið 24,9 mió.kr., sum er 7,4 mió.kr. lægri enn í 2013/14

Tann fallandi rentan í árinum gjørði, at úrslitið bleiv 6 mió.kr. verri enn, tað sum rakstrarætlanin fyri árið vísti.

**Niðurskrivingar til tap upp á útlán**

Stjórnin hevur afturført 5,7 mió.kr. av verandi niðurskrivingum til tap upp á útlán orsakað av staðfestum tapum og batnandi støðu hjá lántakarum. Hinvegin er niðurskrivingin til tap uppá onnur útlán økt við 1,5 mió.kr. Soleiðis eru samlaðu niðurskrivingarnar til tap upp á útlán 36,1 mió.kr. pr. 31. mars 2015.

Staðfest tap í árinum hevur verið 3,8 mió.kr

Hóast tað er trupult at meta um, hvørt nóg mikið er niðurskrivað til tap upp á útlán, tí útlitini hjá ísfiska- og línuflotanum hava verið vánalig seinastu árin, so metir stjórnin tó, at soleiðis sum pantini hjá Realinum eru samansett við eini ávísari spjaðing millum tey ymsu sløgini av skipabólkum, sum Realurin hevur pant í, so er samanumtikið nóg mikið lagt upp fyri hóttandi tapum.

Eftirstøðurnar eru 3,3 mió.kr. pr. 31. mars 2015 svarandi til 0,4% av samlaðu nettoútlánunum.

**Eginpeningurin**

Eginpeningurin vaks við 24,9 mió.kr. til 846,2 mió.kr. í roknskaparárinum 2014/15.

Høvuðsgrunnurin var við roknskaparársbyrjan 723 mió.kr. og eykagrunnurin 98,3 mió.kr. Við roknskaparársenda var høvuðsgrunnurin 748 mió.kr. og eykagrunnurin 98,2 mió.kr.

Upphæddin í eykagrunninum pr. 31. mars 2015 var 98,2 mió.kr., svarandi til 38,0% av skuld stovnsins.

**Lyklatal og soliditetur**

Ognaravkastið var 2,7%, sum er nakað lægri enn seinasta roknskaparár, tá ið tað var 3,3%.

Rentingin av eginognini var 2,9% í farna ári, og er tað nakað lægri enn árið fyri, tá ið rentan var 4,0%.

Eykagrunnar settir í mun til útlánini vóru 11,0%. Seinasta roknskaparár var prosentíð 10,2%.

**ANNUAL REPORT 2014/2015****Result**

The result before changes in provisions is DKK 30,1 million which is DKK 7,2 million less than in 2013/14. The main difference is due to lower interest income of DKK 5 million.

After deduction of write-downs and taxes, the result is DKK 24,9 million, which is DKK 7,4 less than in 2013/14.

The decreasing interest rate resulted in a result that is DKK 6 million lower than stated in the budget for the year.

**Provision on bad loans**

Because of realized losses and better financial situation for some of the loaners, the management has reversed DKK 5,7 million of the provision for bad debt. On the other hand provisions for bad debt for other loans have increased by DKK 1,5 million, so that the total provisions for bad debt add up to DKK 36,1 million as at 31 March 2015.

The fund has realized a loss of DKK 3,8 million during the year.

Although it is very difficult to assess whether the provisions on bad loans are sufficient as the outlook for the fresh fish trawlers and the lining ships have been difficult the last years, management is of the opinion that when taking into account the composition of the Fund's securities that are dispersed between the various groups of ships, as a whole the provisions for bad loans should hold up against any possible losses.

Payments overdue amount to DKK 3,3 million, which is 0.4% of total loans.

**Equity**

The Fund's equity increased by DKK 24,9 million to a total of DKK 846,2 million in the accounting year 2014/2015. At the beginning of the year, the Main Fund was DKK 723 million and the Reserve Fund was DKK 98,3 million. At the end of the year, the Main Fund was DKK 748 million and the Reserve Fund amounted to DKK 98,2 million.

As at 31 March 2015 the Reserve Fund had a total sum of DKK 98,2 million, corresponding to 38% of the Fund's total debt.

**Key figures and solidity**

Return on net assets was 2,7% which is slightly lower than last year when it was 3,3%.

The return on equity was 2,9% which is slightly lower than last year when it was 4,0%.

Reserve Funds as part of loans are 11,0%. Last year it was 10,2%

Soliditetur stovnsins máldur sum samlaði eginpeningur í lutfalli av:

	2014/15	2013/14	2012/13
Samlaðu skyldum	314%	276%	297%
Samlaðu lánum og eftirstøðum	96%	88%	92%

Soliditeturin sigur nakað um, at stovnurin framvegis hevur orku til at vera við í fíggingini av nýútvegan og nýmótansgerð av fiskiførurum og øðrum flótandi eindum, og tað ætlar hann at vera við til, so langt fíggarorkan loyvir tí.

### Hendingar eftir roknskaparárslok

Ongar hendingar hava verið síðani roknskaparárslok, sum eru so týðandi, at tær eiga at vera nevndar her ella at hesar høvdu ávirkað avlagda roknskapin.

### Framtíðin

Rentan á altjóða marknaðum hevur ligið á einum lágum støði síðan september 2009. Okkara rentutilskrivning er 1. mai og 1. november. Hesi seinastu 3 árin fram til januar 2015 hevur cibor rentan 6mdr ligið á umleið 0,50%. Tá kom press á donsku krónuna, so fyri at halda kursin á donsku krónuni fastan yvirfyri evurni, lækkaði Tjóðbankin rentuna, soleiðis at hon bleiv negativ. Okkara renta verður ásett við støði í Cibor rentuni við einum ískoyti. Cibor-rentan, sum varð nýtt fyri tíðarskeiðið 1. mai til 30. oktober 2014, var -0,03%. Tjóðbankin hevur kunngjørt, at pressið á donsku krónuna er av. Hetta sæst eisini við, at cibor rentan hevur verið hækkandi ta síðstu tíðina.

Næstan øll okkara útlán, sum eru fíggað saman við øðrum fíggingarstovnum, eru bundin at cibor rentuni. Hetta ger, at okkara rentuinntøkur næsta ár koma at liggja á einum nakað lægri støði enn í ár.

Leiðslan væntar, at úrslitið fyri 2015/16 áðrenn niðurskrivingar og skatt verður nakað lægri enn fyri 2014/15.





The solidity of the Fund measured as the equity in proportion to:

	2014/15	2013/14	2012/13
The total debt of the Fund	314%	276%	297%
The total loans of the Fund	96%	88%	92%

The solidity makes it clear that the Fund still has the means to provide financing for new ships and modernization of existing ships and other floating entities, and the Fund plans to carry on with these activities as long as the means allow it to do so.

### **Subsequent events**

No events of such importance that have influence on the accounts have occurred since balance sheet date.

### **Future**

The interest rate on the world market has been steady on a low level since September 2009. Our addition of interest is on 1 May and 1 November. The last three years the CIBOR 6 months has been about 0.50 %. This resulted in pressure on the Danish krone, so in order to keep the exchange rate of the Danish krona against the Euro, the National Bank lowered the interest rates, which resulted in a negative interest rate. Our interest rate is based on the Cibor rate with an addition. The Cibor for the period 1 May – 30 October was -0.03%. The National Bank has declared that the pressure on the Danish krone is over This is effected in the increase of the Cibor interest rate lately.

Almost all our lending that is financed together with other financial institutions are linked to the CIBOR interest. This means that our income from interest next year will be lower than this year.

Management expects that the annual result before write downs and tax for next coming financial year to be at the same level as this year.

Stjórnin og varastjórin hava viðgjørt og viðtikið ársfrásøgnina fyri 2014/15 fyri Føroya Realkreditstovn.

Ársfrásøgnin er greidd úr hondum í samsvari við International Financial Reporting Standards, soleiðis sum góðkendar av ES, umframt ískoytiskrøvunum í føroysku ársroknskaparlógini til feløg, ið eru børsskrásett.

Vit meta, at nýttu roknskaparreglurnar eru hóskaði, soleiðis at ársroknskapurin gevur eina rættvísandi mynd av stovnsins ognum, skyldum og fíggarligu støðu hin 31. mars 2015 umframt av rakstrarúrslitinum og peningastreyminum hjá stovninum fyri roknskaparárið 1. apríl 2014 – 31. mars 2015.

Leiðslufrágreiðingin inniheldur eftir okkara tykki eina rættvísandi frágreiðing um virksemið og fíggarligu viðurskiftini, ársúrslitið og fíggarligu støðu stovnsins umframt eina frágreiðing um mest eyðsýndu váðarnar og ivamálini, sum stovnurin hevur.

Av tí at stovnurin avleggur ársfrásøgn eftir International Financial Reporting Standards, soleiðis sum góðkendar av ES, verða virðisbrøvini virðisásett til ultimokursir í fíggarstøðuni. Í § 25 í viðtøkunum um Føroya Realkreditstovn er ásett, at virðisbrævaognir skulu upptakast til søguligar miðalkursir. Hetta virðið er upplýst í notu 8.

Tórshavn 3. juni 2015

Stjórn

Jóannes Eidesgaard

Ulla S. Wang

Virgar Dahl

Varastjóri

Leivur D. Michelsen





*The Board of Directors and the Deputy Director have discussed and approved the annual report for 2014/15 for the Faroese Shipfinancing Fund.*

*The annual report has been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the EU and additional disclosure requirements for listed companies in the Faroese Financial Statements Act.*

*It is our opinion that the accounting policies are appropriate and therefore the financial statements give a true and fair view of the Fund's assets, liabilities and financial position at 31 March 2015 and of the results of the Fund's operations and cash flows for the financial year 1 April 2014 – 31 March 2015.*

*In our opinion, the Management's review includes a fair review of the development in the Fund's operations and financial conditions, the result for the year and the financial position of the Fund as well as a description of the more significant risks and uncertainty factors that the Fund faces.*

*As the Fund prepares its annual report according to International Financial Reporting Standards as adopted by the EU, bonds are measured to closing prices. According to Article 25 in the Articles of Association Act for the Faroese Shipfinancing Fund bonds are to be measured at historical average rates. This value is shown in note 8.*

Tórshavn 3 June 2015

Board of Directors:

Jóannes Eidesgaard

Ulla S. Wang

Virgar Dahl

Deputy Director

Leivur D. Michelsen

## Til sjónina í Føroya Realkreditstovni

### Átekning frá óheftum grannskoðara á ársroknskapin

Vit hava grannskoðað ársroknskapin hjá Føroya Realkreditstovni fyri roknskaparárið 1. apríl 2014 til 31. mars 2015, síðu 25 - 58. Ársroknskapurin fevnir um nýttar roknskaparreglur, uppgerð av samlaðum innroknaðum inntøkum, fíggarstøðu, eginpeningsfrágreiðing, gjaldførisfrágreiðing og notur. Ársroknskapurin er gjørdur í samsvari við International Financial Reporting Standards, sum góðkendar av ES, umframt ískoytiskrøvunum í føroysku ársroknskaparlógini til feløg, ið eru børsrásett.

### Ábyrgd leiðslunnar

Leiðslan hevur ábyrgdina av at gera ein ársroknskap, ið gevur eina rættvísandi mynd í samsvari við International Financial Reporting Standards, sum góðkendar av ES, ískoytiskrøvunum í føroysku ársroknskaparlógini til feløg, ið eru børsrásett, og serligu lóggávuna fyri stovnin. Leiðslan hevur harumframt ábyrgdina av innanhýsis eftirlitinum, ið leiðslan metir skal til fyri at ársroknskapurin kann gerast uttan týðandi skeivleikar, uttan mun til um skeivleikarnir standast av sviki ella mistøkum.

### Ábyrgd grannskoðarans

Okkara ábyrgd er, við støði í grannskoðanini, at gera eina niðurstøðu um ársroknskapin. Vit hava grannskoðað samsvarandi altjóða standardum um grannskoðan og eftir øðrum ásetingum í føroysku grannskoðanarlóggávuni. Hetta krevur, at vit halda tey etisku krøvini og leggja til rættis og grannskoða fyri at fáa grundaða vissu fyri, at tað ikki eru týðandi skeivleikar í ársroknskapinum.

Grannskoðanin ber í sær, at gjørd verða tey grannskoðaraarbeiði, sum skulu til fyri at fáa grannskoðanarprógv fyri upphæddum og upp-

lýsingum í ársroknskapinum. Grannskoðarin metir um, hvat arbeiði skal gerast, herundir metir hann um vandan fyri týðandi skeivleikum í ársroknskapinum, uttan mun til um skeivleikarnir standast av sviki ella mistøkum. Í váðametingini hevur grannskoðarin eisini innanhýsis eftirlitið í huga, ið skal til fyri at stovnurin kann gera ein ársroknskap, sum gevur eina rættvísandi mynd. Hetta verður gjørt fyri at leggja grannskoðanina til rættis eftir umstøðunum og ikki fyri at gera eina niðurstøðu um dygdina á innanhýsis eftirlitinum. Grannskoðanin ber eisini í sær, at mett verður um roknskaparreglurnar, sum leiðslan nýtir, eru hósandi, um tær roknskaparligu metingar, sum leiðslan hevur gjørt eru rímiligar, og hvussu ársroknskapurin sum heild er gjørdur.

Tað er okkara fatan, at vit hava fingið nøktandi grannskoðanarprógv, ið kann vera grundarlag undir okkara niðurstøðu.

Grannskoðanin hevur ikki givið orsök til fyrivarni.

### Niðurstøða

Tað er okkara fatan, at ársroknskapurin gevur eina rættvísandi mynd av ognum, skyldum og fíggarligu støðu stovnsins hin 31. mars 2015 og av úrslitinum og gjaldførinum fyri roknskaparárið 1. apríl 2014 til 31. mars 2015 samsvarandi International Financial Reporting Standards, sum góðkendar av ES, umframt ískoytiskrøvunum í føroysku ársroknskaparlógini til feløg, ið eru børsrásett.

### Ummæli av leiðslufrágreiðingini

Vit hava sum ásett í ársroknskaparlógini, lisið leiðslufrágreiðingina. Vit hava ikki gjørt annað í hesum sambandi, tá ið ársroknskapurin varð grannskoðaður.

Út frá omanfyristandandi er tað okkara fatan, at upplýsingarnar í leiðslufrágreiðingini eru í samsvari við ársroknskapin.

Tórshavn 3. juni 2015  
SPEKT løggildir grannskoðarar Sp/f

Mirjam Haraldsen  
statsaut. revisor



## To the Board of Directors of Føroya Realkreditstovnur

### **Independent auditors' report on the financial statements**

We have audited the financial statements of Føroya Realkreditstovnur for the financial year 1 April 2014 to 31 March 2015, pages 25 – 58. The financial statements comprise accounting policies, income statement and statement of comprehensive income, balance sheet, changes in capital and reserves, cash flow statement and notes. The financial statements have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the EU and additional disclosure requirements for listed companies in the Faroese Financial Statements Act.

### **Management's responsibility**

Management is responsible for preparing financial statements that give a true and fair view in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the EU, additional disclosure requirements for listed companies in the Faroese Financial Statements Act and the Fund's Act and for such internal control that management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatements, whether due to fraud or error.

### **Auditors' responsibility**

Our responsibility is to express an opinion on the financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and additional requirements according to Faroese Auditing Law. This requires that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance as to whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and

disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant for preparing financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Fund's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the Management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Our audit did not result in any qualification.

### **Opinion**

In our opinion, the financial statement gives a true and fair view of the Fund's assets, liabilities and financial position as at 31 March 2015 and of the results of the Fund's operations and cash flows for the financial year 1 April 2014 - 31 March 2015 in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU and additional disclosure requirements for listed companies in the Faroese Financial Statements Act.

### **Statement on the Management's review**

Pursuant to the Faroese Financial Statements Act, we have read the Management's review. We have not performed any other procedures in addition to the audit of the financial statements. On this basis, it is our opinion that the information given in the Management's review is consistent with the financial statements.

*Tórshavn, 3 June 2015*

SPEKT løggildir grannskoðarar Sp/f

Mirjam Haraldsen

*State Authorized Public Accountant*

Ársfrásøgnin fyri Føroya Realkreditstovn er gjørd eftir International Financial Reporting Standards (IFRS) sum góðkendir av EU og upplýsingarkrøvum í føroysku ársroknskaparlógini fyri skrúsettar fyrirkur.

Stjórnin og varastjórin hava hin 3. juni 2015 viðgjørt og góðkent ársfrásøgnina hjá Føroya Realkreditstovni. Ársfrásøgnin verður lögð fyri umboðsráðið til ummælis á fundinum 4. juni 2015.

Upphæddirnar í ársfrásøgnini eru í danskum krónum, avrundaðar til næstu 1.000 kr.

Ársroknskapurin er grundaður á søguligan kostnað, tó undantikin at lánsbrøv eru virðissett til dagsvirði.

Nýttu roknskaparreglurnar, sum eru lýstar niðanfyri, eru nýttar samsvarandi fyri roknskaparárið og fyri samanberingartølini.

#### **Nýggir standardir og tulkingarískoyti í 2014/15**

Føroya Realkreditstovnur hevur innført teir IFRS standardir og tey tulkingarískoyti, ið hava týðning fyri roknskapin hjá Føroya Realkreditstovn fyri 2014/15.

Nýggju standardirnir og tulkingarískoytini hava ikki havt ávirkan á nýttu roknskaparreglurnar, sum tí eru óbroyttar í mun til ársfrásøgnina fyri 2013/14.

*The annual report for the Faroese Shipfinancing Fund has been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the EU and additional disclosure requirements for listed companies in the Faroese Financial Statements Act.*

*The Board of Directors and the Deputy Director have 3 June 2015 discussed and approved the annual report for the Faroese Shipfinancing Fund. The annual report will be presented for the Representatives for review on the meeting held 4 June 2015.*

*The annual report is presented in Danish krone rounded to the closest DKK 1,000.*

*The annual accounts are based on historical cost except for bonds that are valued at fair value. The accounting principles set out below have been applied consistently to all periods presented in this annual report.*

#### **New standards and interpretations in 2014/15**

*he Fund has adopted IFRS standards and interpretations with impact on the financial statements of the Faroese Shipfinancing Fund for the accounting year 2014/15.*

*The new standards and interpretations have had no impact on the accounting policies applied, which thus are consistent with those applied in the annual report for 2013/14.*



### Nýggir standardir v.m.

IASB hevur útgivið fleiri nýggjar roknskaparstandardir og tulkingarískoyti sum ikki eru kravd í sambandi við gerð av ársfrásøgnini fyri 2014/15 hjá Føroya Realkreditstovni.

Nýggju standardirnir og tulkingarískoytini verða ætlandi verksettir, tá ið hesi verða samtyktir í í EU og hava týdning fyri virksemini hjá stovninum. Av nýggju standardunum verður mettt, at einans niðanfyrirstandandi fær týdning fyri Føroya Realkreditstovni:

- IFRS 9, „Financial Instruments“ viðvíkjandi bólking og virðisáseting av fíggarligum ognum og skyldum. Framyvir meginreglan fyri máting av fíggarligum ognum vil vera amortiserað kost og dagsvirði entin gjøgnum rakstrarroknskapin ella samlaðu innroknaðu inntøkurnar. Fyri fíggarligar skyldur broytingin er at javningar orsakað av egnum kredittváða skulu innroknaðar inntøkur og ikki rakstrarroknskapin. IFRS 9 er ikki góðkendur av EU.

Føroya Realkreditstovnur hevur enn ikki mettt um hvørja ávirkan IFRS 9 fer at fáa. Metingin verður gjørd, tá ið nýggi standardurin verður góðkendur av EU.

### New standards

IASB has issued a number of new standards and interpretations that not are mandatory in connection with preparing the annual report for 2014/15 for the Faroese Shipfinancing Fund.

The new standards and interpretations will be implemented when they are endorsed by EU and are applicable to the Funds activity. Of the new standards, only the below mentioned is considered of relevance for the Fund:

- IFRS 9, „Financial Instruments“, relating classification and measurement of financial assets and liabilities. In the future main categories for measuring financial assets will be amortised cost and fair value either through the profit or loss or in other comprehensive income. For financial liabilities the change is that fluctuations due to own credit risk shall be stated in comprehensive income and not the profit and loss account. IFRS 9 is not yet endorsed by EU.

The Faroese Shipfinancing Fund is yet to assess the impact of the implementation of IFRS 9. The assessment will be made when the standard is endorsed by EU.



**RAKSTRARROKNSKAPURIN****Rentur av útlánum**

Rentuinntøkur av útlánum, sum verða innroknað til amortiserað kostvirði, verða innroknaðar í raksturin eftir „effektivu-rentu“ háttinum. Renta av útlánum, sum eru niðurskrivað hvør sær, verður roknað við støði í niðurskrivaða virðinum.

**Rentur til lánsbrøv og lánistovnar**

Upphæddin fevnir um rentuútreiðslur av banka- og lánsbrævaskuld. Í upphæddini inngongur harumframt amortisering av ómaksgjøldnum og av einum møguligum muni ímillum kostvirði og innloysingarvirði á lánunum.

**Eykagrunsgjald**

Eykagrunsgjaldið av útlánum verður roknað sum 0,1% av høvuðsstólinum.

**Aðrar rentur og kursjavningar**

Upphæddin fevnir um rentur av innistandandi og lánsbrævaognum umframt kursjavningar av fíggarligum ognum umvegis raksturin. Rentu-inntøkur verða inntøkuførðar yvir raksturin, so hvørt tær koma afturat.

**Aðrar inntøkur/**

Onnur inntøka fevnir um inntøkur frá útleigan av parti av bygningi stovnsins.

**Fyrisitingarkostnaður**

Upphæddin fevnir um kostnaðir í árinum til fyrisiting av stovninum, rakstur av skrivstovuni umframt avskrivning av materiellari støðisogn.

**Lønir**

Upphæddin fevnir um lønarkostnaðir í árinum til leiðslu og starvsfólk íroknað eftirløn og annan lønarkostnað.

**Niðurskriving upp á útlán og staðfest tap**

Upphæddin fevnir um broytingar í niðurskriving til tap uppá útlán umframt staðfest tap.

**PROFIT AND LOSS ACCOUNT****Interests from loans**

*Interest from loans measured at amortised cost, are taken into the profit and loss account according to the „effective-interest“ method. Interest on loans written down on an individual basis is calculated based on the written-down value.*

**Interest to bonds and loan creditors**

*The amount consists of interest costs on bank debt and issued bonds. In addition the amortisation of commission and a possible difference between cost value and repayment value on debt is included.*

**Charge to the reserve fund**

*Charges to the reserve fund is 0,1% of the principal sum.*

**Other interests and value adjustments**

*Other interests and value adjustments comprise interest income on funds invested and changes in the fair value of financial assets through profit or loss. Interest income is recognised as it accrues in profit or loss.*

**Other income**

*Other income includes rental income from part of the office building.*

**Administration cost**

*The amount comprises cost to administration of the Fund including office costs as well as depreciation on fixed assets.*

**Wages**

*The amount comprises wages to management and administrative staff including pension contributions and other social costs.*

**Write-downs on loans and realized losses**

*The amount includes changes for the period in provisions for bad debt and realized losses.*



**Skattur av ársúrslitinum**

Skattur av ársúrslitinum, sum fevnir um gjaldbaran skatt og broyting í útsettum skatti, verður innroknaður í raksturin, aðra totalinntøku ella beinleiðis á eginpeningin.

**Tax on result for the year**

Income tax expense comprises current and deferred tax. Income tax expense is recognised in profit or loss, in other comprehensive income or directly in equity.

**FÍGGJARSTØÐAN**

**Materiell støðisogn/**

Grundøki og bygningur verða upptikin til kostprís við frádrátti av samlaðum av- og niðurskrivingum.

Kostprísur er útveganarprísur, umframt kostnaðir, ið beinleiðis eru knýttir at útveganini til dagin, tá ið ognin er klár at taka í nýtslu.

Eftirfylgjandi kostnaðir, t.d. við útskiftan av pørtum av einari materiellari ogn, verða tiknir við í roknskaparlaga virði hjá ognini, tá ið tað er sannlíkt at kostnaðurin viðførir fíggjarligar framyvir. Roknskaparlaga virðið á útskiftu lutunum verður flutt úr fíggjarstøðuni í raksturin. Kostnaðir til vanligar umvælingar og viðlíkahald verða tiknir við í raksturin.

Kostprísurin á einari samlaðari ogn verður býttur upp í serskiltar lutir, sum verða avskrivaðir hvør sær, um brúkstíðin á einstøku lutum er ymisk. Avskrivningin er eins stór fyri tey einstøku roknskaparárinu og sett út frá væntaðu brúkstíðini.

Ásettu avskrivningartíðarskeiðini eru:

	<u>Livitið</u>	<u>Endavirði</u>
Bygningur (skrivstova)	40 ár	%

Grundøki verður ikki avskrivað.

Avskrivningargrundarlagið er útveganarvirði við frádrátti av mettum restvirði og møguligum niðurskrivingum. Restvirðið á ognini verður ásett, tá ið ognin verður útvegað og mettt verður um restvirðið eina ferð um árið. Er restvirði hægri enn roknskaparlaga virði, heldur avskrivningin uppat.

**BALANCE SHEET**

**Tangible fixed assets**

Land and buildings are measured at cost less accumulated depreciation and impairment losses.

Cost comprises the purchase price and any costs directly attributable to the acquisition until the date when the asset is available for use.

Subsequent costs, e.g. in connection with replacement of components of property, plant and equipment, are recognised in the carrying amount of the asset if it is probable that the costs will result in future economic benefits. The replaced components are derecognised in the balance sheet and recognised as an expense in the income statement. All costs incurred for ordinary repairs and maintenance are recognised in the income statement as incurred.

Where individual components of an item of property, plant and equipment have different useful lives, they are depreciated separately. Depreciation is provided on a straight-line basis over the expected useful lives of the assets/components. The expected useful lives are as follows:

	<u>Lifetime</u>	<u>Scarapvalue</u>
Buildings (office)	40 years	%

Land is not depreciated.

Depreciation is calculated on the basis of cost adjusted for the residual value and impairment losses, if any. The useful life and residual value is determined at the acquisition date and reassessed annually. If the residual value exceeds the carrying amount, depreciation is discontinued.



Verður avskrivningartíðarskeiðið ella restvirðið á ognini broytt, verður ávirkanin á avskrivningarnar framyvir tikin við sum ein broyting í roknskaparligu metingunum.

Árliga verður mettt um hvørt ábendingar eru um tørv á at niðurskriva roknskaparliga virði av materiellari støðisogn. Um ein slík ábending er, verður endurvinningarvirðið á ognini útroknað. Endurvinningarvirðið er tað hægra virði av dagsvirðinum av ognini við frádrátti av handilskostnaði ella av nyttuvirðinum. Nyttuvirði verður roknað sum nútíðarvirði av væntaðum peningastreymum í framtíðini.

Ein niðurskriving verður innroknað um roknskaparliga virði er hægri enn endurvinningarvirði. Ein møgulig niðurskriving verður rakstrarførd.

#### Útlán og eftirstøðu av útlánum

Útlán verða virðisásett til amortiseraðan kostprís.

Niðurskrivingar verða gjørdar ímóti væntaðum tapum, tá ið tað fyriliggja óvildugar ábendingar um, at eitt útlán ella ein bólkur av útlánum eru lækkað í virði.

Eru óvildugar ábendingar um at eitt einstakt útlán er lækkað í virði, verður lánið niðurskrivað.

Fyri útlán, har tað ikki finnast óvildugar ábendingar um virðislækking fyri hvørt útlán sær, verður mettt um niðurskrivingartørvin fyri samlaða bólkkin og niðurskrivingartestir verða gjørdar við støði í væntaðum peningastreymum framyvir og við støði í staðfestum tapsroyndum fyri einstaka bólkkin. Bólkingin av útlánum tekur fyrst og fremst støði í vinnugrein og lániváða.

Óvildugar ábendingar um virðislækkingar kunnu m.a. vera eftirstøða, versnandi rakstrarúrslit, minkandi tilfeingi og/ella niðurgongd innan ávísar vinnugreinar.

*When changing the depreciation period or the residual value, the effect on the depreciation is recognised prospectively as a change in accounting estimates.*

*The carrying amount of fixed assets is reviewed at each reporting date to determine whether there is any indication of impairment. If any such indication exists, the asset's recoverable amount is estimated. The recoverable amount of an asset is the greater of its value in use and its fair value less costs to sell. In assessing value in use, the estimated further cash flows from the assets are discounted.*

*An impairment loss is recognised if the carrying amount of the asset exceeds its estimated recoverable amount. Impairment losses are recognised in profit or loss.*

#### Loans and payments overdue

*Loans are measured at amortised cost.*

*Write-downs are made for bad debt losses, when there is objective evidence that a receivable or a portfolio of receivables has been impaired.*

*If there is objective evidence that an individual receivable has been impaired, write-down is made on an individual basis.*

*Receivables with no objective evidence of individual impairment are assessed for objective evidence of impairment on a portfolio basis and impairment test is made under which the expected future cash flows are estimated and on the basis of historical loss experience for the portfolio. The portfolios are primarily composed on the basis of the branch and credit ratings.*

*Objective evidence for impairment can be overdrafts, diminishing results, lesser resources and/or recession within certain industries.*



Niðurskrivingarnar verða gjörðar upp sum munurinn ímillum tað roknskaparliga virðið á útlánum og nútíðarvirði av forvæntaðum peningastreymum, herímillum realisatiónsvirðið av möguglum trygðarveitingum. Sum diskonteringsatsur verður tann effektiva rentan, sum er ásett fyri roknskapartíðarskeiðið, nýtt til útrokning av nútíðarvirðinum.

Niðurskriving til tap verður bókað á eina „korrektiv“ konto, sum verður mótróknað útlánunum. Broytingar í „korrektiv“ konto verða innroknaðar í rakstrinum undir „Niðurskriving uppá útlán og staðfest tap“. Vísir tað seg seinni, at virðislækkingin ikki er varandi, verður niðurskrivingin afturførd yvir somu konto.

Verður staðfest, at eitt lán ikki kann afturgjaldast, verður lánið endaliga avskrivað yvir „korrektiv“ konto.

#### **onnur áogn**

Eykagrúnsinnskot og onnur áogn eru virðissett til amortiseraðan kostprís.

#### **Tilgóðahavandi, ikki falnar rentur**

Tilgóðahavandi, ikki falnar rentur eru virðissettar til amortiseraðan kostprís

#### **Lánsbrævaognir**

Lánsbrøv, sum eru partur av lánsbrævahandilsgoymsluni hjá stovninum, verða innroknað til dagsvirði á handilsdegnum sum stuttfreistað ogn og síðani virðissett til dagsvirði. Broytingarnar í dagsvirðinum verða tiknar við so hvørt í rakstrinum sum „aðrar rentuinntøkur og kursjavningar“. Lánsbrævarentuinntøkur verða vístar sum ein serstakur postur í notunum.

Lánsbrævaognir hoyrandi til eykagrúnnin verða í fíggarstøðuni bólkaðar sum langfreistað ogn, meðan lánsbrøv, sum eru partur av dagliga gjaldførinum, eru vístar sum stuttfreistað ogn.

*Write-downs are calculated as the difference between the carrying amount and the present value of the expected cash flows, including the realisable value of any received collateral. The effective interest rate chosen for the financial period is used as the discount rate for the calculation of the present value*

*Write-downs are entered into a „corrective“ account which is set off against the loans. Changes to the „corrective“ account are taken into the profit and loss account under „write-downs on loans and realized losses“. If at a later stage it appears that the decrease in value is no longer standing, the provision is reversed over the same account.*

*If it is ascertained that a loan cannot be repaid the loan is conclusively written down over the „corrective“ account.*

#### **other receivables**

*Receivables to reserve fund and other receivables are measured at amortised cost.*

#### **Interest receivable, not due**

*Interest receivable, not due are measured at amortised cost.*

#### **Bonds**

*Bonds that are part of the trading portfolio of the Fund, are recognised at fair value under current assets at the trade date and are subsequently measured at fair value. Changes in fair value are recognised on a regular basis in the income statement as „Other interests and value adjustments“. Interests received from bonds are disclosed as a separate item in the notes.*

*Bonds held in connection with the reserve fund are classified as non current in the balance sheet. Bonds that are part of the daily liquidity are classified as current assets.*

**Eginpeningur**

Eginpeningurinn stovnsins er býttur upp í hövuðsgrunn og eykagrunnar.

Hövuðsgrunnurinn er upprunaliga innskotið upp á 9,5 mió.kr. frá Marshall hjálpinum í tíðarskeiðinu 1955-68 umfram flytingar gjögnum árinum frá eykagrunninum. Avgerð um flyting av eini upphædd frá eykagrunninum til hövuðsgrunninn verður tikin av stjórninni og kann verða gjörd innan tær avmarkingar, sum eru til stöddina av eykagrunninum, sí niðanfyri.

Eykagrunnurinn er settir saman av árliga rakstraryvirskoti stovnsins við frádrátti av teimum flytingum, sum eru gjørdar til hövuðsgrunninn.

Eykagrunnurinn skal sambært lógini fyri stovnin altíð vera í minsta lagi 10% av útlánum stovnsins og 20% av samlaðu skuld stovnsins. Sambært viðtøkunum skal ein upphædd, sum svarar til stöddina á eykagrunnunum, verða bundin. Upphæddin er sett í virðisbrøv, sum eru bólkað sum langfreistað ogn í fíggarstöðuni.

**Eykagrunsinnskot**

Eykagrunsinnskot fevnir um inngjöld frá lántakarum, sum gjalda 1% av hövuðsstólinum inn til stovnin. Innskotið verður rentað og verður útgoldið lántakaranum eftir at lánið er fult afturgoldið.

Eykagrunsinnskot eru virðissett til amortiseraðan kostprís.

**Skyldugur skattur og útsettur skattur**

Skyldugur skattur og skattaáogn eru tikin við í fíggarstöðuna sum roknaður skattur av ársins skattskyldugu inntøku javnað fyri skatt av skattskyldugari inntøku fyri undanfarin ár.

Útsettur skattur og útsett skattaáogn verður uppgjørd eftir skuldarhátinum við útgangsstøði í tíðarmunum millum roknskaparligu og skattligu virðini av ognum og skyldum.

**Equity**

*Equity is divided into the Main fund and Reserve funds.*

*The Main Fund consists of DKK 9.5 million that was paid as contribution from the Marshall Aid from 1955-68 and transfers from the reserve funds through the years. Transfers are decided by the board of directors and can be made within the limitation set out in the Fund's Act and Article of association as to the size of the Reserve Fund, see below.*

*The Reserve Fund consists of the annual result of the Fund and decreases by transfers to the main fund.*

*According to the Fund's law the Reserve Funds shall be at least 10% of the Fund's loans and 20% of the Fund's debt. According to the Article of Association an equivalent amount shall be bound. The amount is placed in bonds and listed in the balance sheet under non-current assets.*

**Reserve fund deposits**

*The reserve fund deposit consists of fees from the lenders who pay 1% of the loan to the Fund. The deposit bears interest and is refunded to Lender following full repayment of the loan.*

*Reserve fund deposits are measured at amortised cost.*

**Current tax payable and deferred tax**

*Current tax payable and receivable is recognised in the balance sheet as tax computed on the taxable income for the year, adjusted for tax on taxable income of prior years.*

*Deferred income tax and deferred tax assets are measured using the balance sheet liability method in respect of temporary differences arising between the tax bases and the carrying amount of assets and liabilities.*

*Deferred tax is measured according to the tax*



Útsettur skattur verður roknaður eftir teim skattasatsum, sum væntandi verða galdandi, tá ið skatturinn verður útløystur ella útlíknaður. Broytingar í útsettum skatti orsakað av broyting í skattasatsum verða innroknaðar í rakstarroknskapin.

### **Fíggarligar skyldur**

Lánsbrævasculd og sculd til lánistovnar verða innroknað til dagsvirði lánupptøkudagin frádrigið lánikostnað. Eftirfylgjandi verða fíggarligar skyldur virðisásettar til amortiserað kostvirði við nýtslu av „effektiva rentuháttinum“ soleiðis at munurin millum provenue og áljóðandi virði verður innroknað í rakstarroknskapin í roknskaparpostin „Rentur til lánsbrøv og lánistovnar» yvir lánitíðina.

Aðrar fíggarligar skyldur verða virðissettar til amortiserað kostvirði.

### **Dagsvirðismátning**

Stovnurin nýtir dagsvirðishugtakið í sambandi við upplýsingar og til innrokning av fíggarligum tólum. Dagsvirði verður allýst sum tann prísur, sum kann fáast við sølu av eini ogn ella sum skal gjaldast fyri at avhenda eina skyldu í eini vanligari transaktión millum marknaðarluttakarar („exit price“).

Dagsvirðið er grundað á marknaðin og er ikki ein virðisseting framd av tí einstaka virkinum. Virkið nýtir tær fyrirtreytir, sum marknaðarluttakararnir vildu nýtt, í áseting av prísinum út frá galdandi marknaðartreytum, herundir eisini meting av vandanum. Tískil verður endamálið við at eiga ognina ella sleppa sær av við skylduna ikki tikið við, tá ið dagsvirði verður uppgjørt.

Virðisseting til dagsvirði tekur støði í primera marknaðinum. Um ein primerur marknaður ikki er, verður støði tikið í tí marknaðinum, sum maksimerar prísinn á ognini ella skylduni við frádrátti av handilskostnaði.

*rules and at the tax rates applicable when the deferred tax is expected to be realised or settled. Changes in deferred tax as a result of changes in tax rates are recognised in the income statement.*

### **Financial liabilities**

*Bond debt and debt to loan creditors are recognized at the date of borrowing at fair value less transaction costs paid. In subsequent periods, the financial liabilities are measured at amortised cost using the effective interest method. Accordingly, the difference between the proceeds and the nominal value is recognized in the income statement under „interest to bonds and loan creditors“ over the term of the loan.*

*Other liabilities are measured at amortized cost.*

### **Fair value measurement**

*The Fund uses the fair value concept in connection with measurement of financial instruments. Fair value is defined as the achievable price for sale of an asset or to be paid for a liability in a common transaction between market participants („exit price“).*

*Fair value is based on the market and thus is not a measurement made by each business. The business uses the terms, which the market-participants would have set out when fixing the price based on the market-terms, including estimating the risk. Therefore, the reason for holding the asset or sell out the liability is not taken into consideration when measuring the fair value.*

*Measurement to fair value is based upon the primary market or the most advantageous market in maximizing the price on the asset or liability less transaction costs.*

*Measurement to fair is as far as possible based*



Virðisseting til dagsvirði byggir so vítt gjørligt á marknaðarvirði á aktivum marknaðum (støði 1) ella alternativt á virði, sum eru útleidd av sjónligum marknaðarupplýsingum (støði 2)

Í tann mun slíkar sjónligir upplýsingar ikki eru til staðar ella ikki kunnu nýtast uttan týðandi modifikatióinir, verða góðkendir virðisásetingarhættir og rímuligar metingar nýtt sum grundarlag undir dagsvirðinum (støði 3)

### **GJALDFØRISFRÁGREIÐING**

Gjaldførisfrágreiðingin vísir gjaldføri, býtt á økini rakstur og útlán, íløgur og figging fyri árið, broytingar í tøkum peningi umframt tøka pening stovnsins við ársbyrjan og ársenda.

#### **Gjaldførisúrslit frá rakstrar- og útlánsvirksemi**

Gjaldførisúrslitið frá rakstrarvirksemi verður gjørt upp eftir óbeinleiðis háttinum sum úrslit áðrenn skatt javnað fyri rakstrarupphæddir uttan gjaldførisávirkan, broytingar í rakstrarkapitali umframt goldnum felagsskatti.

#### **Gjaldførisúrslit frá íløguvirksemi**

Gjaldførisúrslitið frá íløguvirksemi fevnir um gjøld í sambandi við keyp og sølu av materiellari støðisogn og keyp og søla av lánsbrøvum, ið eru bólkað sum langfristað.

#### **Gjaldførisúrslit frá figgjarvirksemi**

Gjaldførisúrslitið frá figgjarvirksemi fevnir um upptøku av lánum og gjalding av avdráttum upp á rentuberandi lán.

Tøkur peningur fevnir um tøkkan pening.

on market value on active markets (Level 1) or alternatively on values which have arisen because of visible market information (Level 2).

In cases where such visible information not is available or cannot be used without important modifications, approved measurements and reasonable assessments will be used as basis for the fair value (Level 3).

### **CASH FLOW STATEMENT**

The cash flow statement shows the cash flows from operating and loan activity, investing and financing activities for the year, the year's changes in cash as well as cash at the beginning and end of the year.

#### **Cash flows from operating and loan activities**

Cash flows from operating activities is reported by using the indirect method and calculated as the profit/loss before tax adjusted for non-cash operating items, changes in working capital and income taxes paid.

#### **Cash flow from investing activities**

Cash flows from investing activities comprise payments in connection with acquisitions and disposals of property, plant and equipment as well as acquisition and disposal of securities/ bonds classified as non current.

#### **Cash flow from financing activities**

Cash flows from financing activities comprise rising new of loans and repayment on interest-bearing loans.

Cash comprise cash deposits.



## Roknskaparligar metingar

### Óvissa í sambandi við roknskaparligu metingarnar

Uppgerðin av roknskaparliga virðinum av ávísuðum ognum og skyldum krevur, at gjørdar verða metingar og herundir metingar av framtíðar fyriritreytum. Metingarnar eru gjørdar við støði í, hvørjar royndir leiðslan hevur við ávísa økinum umframt øðrum viðurskiftum, sum leiðslan metir hevur týðning í hesum sambandi.

Broytast fyriritreytirnar, sum metingarnar eru bygdar á, ella fær stovnurin nýggja vitan um ávísuð øki, kann tað fáa ávirkan á uppgerðina av roknskaparliga virðinum.

Metingar, sum hava týðning fyrir roknskapin, verða gjørdar í sambandi við at útlán stovnsins verða virðisássett.

Viðurskifti, sum serliga ávirka metingina av tørvinum á niðurskrivingum, eru:

- hvørt lántakarinn varðveitir loyvi og rættindir í øllum lánitíðarskeiðinum
- gongdin í prísinum á brenniolju, og
- fyrir fiskiførini er prísgongdin á heimsmarknaðinum innan matvørur avgerandi

## Accounting assessments

### Uncertainties in connection with accounting assessments

*Determining the carrying values of certain assets and liabilities requires assessment including assessments with regard to future conditions. Assessments are made according to the management's experiences on the certain topic and other circumstances that the management assesses to be of importance.*

*If there are changes in the conditions on which the assessments are based or the Fund obtains new information on the topic, this may affect the calculation of the carrying value.*

*Assessments of significance to the annual report for the Fund are made in connection with assessing the value of granted loans.*

*Circumstances that in special can influence the assessment of need for provisions on loans are:*

- *whether the debtor retains licences and rights throughout the loan period*
- *the price movement on fuel oil, and*
- *for fishing vessels, the price movement on the world market for food is of great importance*

RAKSTRARROKNSKAPUR FYRI TÍÐARSKEIÐIÐ 1. APRÍL 2014 - 31. MARS 2015 /  
 PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR THE PERIOD 1 APRIL 2014 - 31 MARCH 2015

Nota Note		2014/15 tDKK	2013/14 tDKK
1	Rentur av útlánum / <i>Interest from loans</i>	36.231	41.481
	Rentur til lánsbrøv og lánistovnar / <i>Interest to bonds and loan creditors</i>	-7.581	-7.150
	Eykagrunsgjald / <i>Charge to the reserve fund</i>	2.352	2.271
	Rentur til eykagrunsinnskot / <i>Interest to reserve fund deposits</i>	-199	-195
	<b>Úrslit av útlánsvirksemi / <i>Result from loan-activity</i></b>	<b>30.803</b>	<b>36.407</b>
2	Aðrar rentuinntøkur og kursjavningar / <i>Other interests and value adjustment</i>	2.611	4.307
	Önnur inntøka / <i>Other income</i>	334	502
3	Fyrisingarkostnaður / <i>administration costs</i>	-1.391	-1.454
4	Lønir / <i>Wages</i>	-2.272	-2.384
	<b>Úrslit áðrenn broyting í niðurskrivingum / <i>Result before change in write downs</i></b>	<b>30.085</b>	<b>37.378</b>
5	Niðurskriving upp á útlán og staðfest tap / <i>Write-downs on loans and realized losses</i>	319	2.046
	<b>Úrslit áðrenn skatt / <i>Result before taxes</i></b>	<b>30.404</b>	<b>39.424</b>
6	Skattur av ársúrslitinum / <i>Taxes on result</i>	-5.473	-7.096
	<b>Ársúrslitið / <i>Result for the year</i></b>	<b>24.931</b>	<b>32.328</b>
	Aðrar innroknaðar inntøkur / <i>Other comprehensive income</i>	0	0
	Samlaðar innroknaðar inntøkur / <i>Total comprehensive income</i>	24.931	32.328
	<b>Býtið av yvirskotinum / <i>Distribution of the profit</i></b>		
	Flutt til eykagrunnar / <i>Transferred the reserve fund</i>	24.931	32.328
	<b>Til samans / <i>Total</i></b>	<b>24.931</b>	<b>32.328</b>





Nota Note	2014/15 tDKK	2013/14 tDKK	
<b>OGN / ASSETS</b>			
<b>Langfreistað ogn / Non-current assets</b>			
<b>Materiell stöðisogn / Tangible assets</b>			
7	Skrivstovubygningur / Office-building	2.540	2.583
<b>Finansiell stöðisogn / Financial assets</b>			
8	Lánsbrøv / Bonds	98.327	100.861
<b>Langfreistað ogn til samans / Total non-current assets</b>		100.867	103.444
<b>Stuttfreistað ogn / Current assets</b>			
<b>Áogn / Receivables</b>			
9	Útlán / Loans	877.453	925.664
	Eftirstöður av útlánum / Payments overdue	3.261	2.696
	Önnur áogn / Other receivables	331	13
	Tilgóðahavandi, ekki falnar rentur v.m. / Interests receivables, not due	16.906	18.197
		897.951	946.570
8	Lánsbrøv / Bonds	94.862	52.441
<b>Tækur peningur / Cash in hand and at bank</b>		12.049	14.850
<b>Stuttfreistað ogn til samans / Total current assets</b>		1.004.862	1.013.861
<b>OGN TIL SAMANS / TOTAL ASSETS</b>		1.105.729	1.117.305

Nota Note	2014/15 tDKK	2013/14 tDKK
<b>SKYLDUR / EQUITY AND LIABILITIES</b>		
<b>Eginpeningur / Equity</b>		
Hövuðsgrunnur / <i>Main fund</i>	748.000	723.000
Eykagrunnar / <i>Reserve funds</i>	98.202	98.271
<b>Eginpeningur til samans / Total equity</b>	<b>846.202</b>	<b>821.271</b>
<b>Skuld / Liabilities</b>		
<b>Langfreistað skuld / Non-current liabilities</b>		
10 Lánsbrævasuld / <i>Issued bonds</i>	0	199.339
11 Lánistovnar / <i>Loan creditors</i>	35.000	0
Útsettur skattur / <i>Deferred taxes</i>	67	133
12 Eykagrunsinnskot / <i>Reserve fund deposits</i>	11.434	11.057
<b>Langfreistað skuld til samans / Total non-current liabilities</b>	<b>46.501</b>	<b>210.529</b>
<b>Stuttfreistað skuld / Current liabilities</b>		
10 Lánsbrævasuld / <i>Issued bonds</i>	199.699	0
11 Lánistovnar, stuttfreistaður partur / <i>Loan creditors, payable next year</i>	0	70.030
Útvegarar av vörum og tænastrum / <i>Goods and service debt</i>	100	859
13 Skyldugur skattur / <i>Corporation taxes</i>	12.700	14.323
Önnur skuld / <i>Other debt</i>	527	293
<b>Stuttfreistað skuld til saman / Total current liabilities</b>	<b>213.026</b>	<b>85.505</b>
<b>Skuld til samans / Total liability</b>	<b>259.527</b>	<b>296.034</b>
<b>SKYLDUR TIL SAMANS / TOTAL EQUITY AND LIABILITIES</b>	<b>1.105.729</b>	<b>1.117.305</b>
15 Samhandil við nærstandandi partar / <i>Transactions with connected parties</i>		
15 Grannskoðaranevndin / <i>The Fund's audit committee</i>		
16 Váðastýring / <i>Risk management</i>		
17 Fíggjarligar ognir og skyldur / <i>Financial assets and liabilities</i>		
18 Eventualskyldur / <i>Contingent liabilities</i>		



	2014/15 tDKK	2013/14 tDKK
Úrslit áðrenn skatt / <i>Result before tax</i>	30.404	39.424
Niðurskriving upp á útlán og staðfest tap / <i>Write-downs on loans and realized losses</i>	-200	-5.300
Ikki staðfestir kursjavnningar av lánsbrøvum / <i>Unrealized value adjustments on bonds</i>	360	360
Aðrar javningar / <i>Other corrections</i>	0	125
Av- og niðurskrivingar / <i>Write downs and depreciation</i>	43	42
<b>Gjaldføri frá rakstri áðrenn broyting í arbeiðskapitali / <i>Cash flow from operating activity before changes in working capital</i></b>	<b>30.607</b>	<b>34.651</b>
Útgoldin lán í árinum / <i>Paid out loans during the year</i>	-59.612	-303.346
Avdráttir og innfrían av lánum / <i>Downpayment and redemption</i>	108.023	229.978
Broyting í eftirstøðum og áogn / <i>Changes in payments overdue and receivables</i>	407	8.889
Broyting í stuttfreistaðum virðisbrøvum / <i>Changes in current bonds</i>	-42.421	11.293
Broyting í útvegarum og aðrari skuld / <i>Changes in creditors and other debt</i>	-147	2.491
Goldin skattur / <i>Tax, paid</i>	-7.162	-8.490
<b>Gjaldføri frá rakstri og útláni / <i>Cash flow from operating and loan activities</i></b>	<b>29.695</b>	<b>-24.534</b>
Íløga í materiella stöðisogn / <i>Investment in tangible fixed assets</i>	0	0
Keyp og søla av virðisbrøvum / <i>Investment and disposal of bonds</i>	2.534	-2.192
<b>Gjaldføri frá íløgum / <i>Cash flow from investments</i></b>	<b>2.534</b>	<b>-2.192</b>
Avdráttir av langfreistaðari skuld / <i>Repayment of long-term debt</i>	-70.030	0
Lánupptøka / <i>Loans</i>	35.000	30.030
<b>Gjaldføri frá figging / <i>Cash flow from financial activities</i></b>	<b>-35.030</b>	<b>30.030</b>
<b>Gjaldføri til samans / <i>Total cash flow</i></b>	<b>-2.801</b>	<b>3.304</b>
Gjaldføri við ársbyrjan / <i>Cash flow at beginning of the year</i>	14.850	11.546
<b>Gjaldføri við ársenda / <i>Cash flow at year end</i></b>	<b>12.049</b>	<b>14.850</b>

## EGINPENINGSFRÁGREIÐING / CHANGES IN EQUITY

	2014/15 tDKK	2013/14 tDKK
<b>Eginpeningur / Equity</b>		
Hövuðsgrunnur / <i>Main fund</i>	748.000	723.000
Eykagrunnar / <i>Reserve funds</i>	98.202	98.271
<b>Eginpeningur til samans / Total equity</b>	<b>846.202</b>	<b>821.271</b>

**Hövuðsgrunnur / Main fund**

Hövuðsgrunnur 1. apríl / <i>Main fund as at 1 April</i>	723.000	698.000
Flutt frá eykagrunnunum / <i>Transferred from the reserve funds</i>	25.000	25.000
<b>Hövuðsgrunnur 31. mars / Main fund as at 31 March</b>	<b>748.000</b>	<b>723.000</b>

**Eykagrunnar / Reserve fund**

Eykagrunnur 1. apríl / <i>Reserve fund as at 1 April</i>	98.271	90.943
Ársúrslit/ <i>Result for the yeas</i>	24.931	32.328
Flutt til hövuðsgrunn/ <i>Transferred to main fund</i>	-25.000	-25.000
<b>Eykagrunnur 31. mars / Reserve funds as at 31 March</b>	<b>98.202</b>	<b>98.271</b>



## 1 Segment og aðrir upplýsingar / *Segments and other disclosures*

Stovnsins primæru inntækur eru rentur av veittum útlánunum. Hetta er einasta virkisæki hjá stovninum. Tískil metir leiðslan ikki, at stovnurin hevur fleiri rakstrarlig segment.

Útlánini eru øll til færoysk feløg og tí einans talan um eitt landafrøðilig segment.

Stórir kundar fevna um stóran part av samlaðu rentuinntøkunum hjá stovninum. Niðanfyri er víst tal av kundum, ið umboða meira enn 10% av samlaðu rentuinntøkunum og teirra samlaði partur av rentuinntøkunum.

*The Fund's primary income is interests from loans, which is the Fund's only sector. Therefore, the management is of the opinion that this is the sole segment for the Fund.*

*The loans are entirely to Faroese companies and therefore there is only one geographical segment.*

*Major customers stand for a large part of the Fund's total interest income. Below is shown the number of customers which stand for more than 10% of total interest income and their total part of the interest income.*

Segment og aðrir upplýsingar / <i>Segments and other information</i>	2014/15	2013/14
Rentur av útlánunum / <i>Interests from loans</i>	36.135	41.366
Provisiónir / <i>Commission</i>	96	115
	36.231	41.481
Tal av stórum kundum / <i>Number of major borrowers</i>	3	3
Prosentpartur av samlaðum rentum frá hesum kundum / <i>Percentage of total interest income from these borrowers</i>	45%	48%

## 2 Aðrar rentuinntøkur og kursjavnningar / *Other interests and value adjustment*

	2014/15 tDKK	2013/14 tDKK
Rentur av bankapeningi / <i>Interests from bank deposits</i>	39	25
Rentur av lánsbrøvum / <i>Interests from bonds</i>	5.842	5.260
Staðfest kurstap av lánsbrøvum / <i>Realized loss from bonds</i>	-4.025	-1.447
Staðfestur kursvinningur av lánsbrøvum / <i>Realized gain from bonds</i>	1.265	593
Kursjavnningur av lánsbrøvum / <i>Value adjustments on bonds</i>	-510	-124
	2.611	4.307



**3 Fyrisitingarkostnaður / Administration cost**

	2014/15 tDKK	2013/14 tDKK
Fyrisitingarkostnaður / Administration	1.348	1.412
Avskrivningar av bygningi / Depreciation on building during the year	43	42
	1.391	1.454

**Samsýning til roknskapargrannskoðara / Fee to external auditor**

Grannskoðan / Audit	204	169
Aðrar tænaastur / Other services	86	131
	290	300

**4 Lønir / Wages**

Løn til umboðsnevnd / Wage to representatives	12	10
Løn til stjórn / Wage to directors	301	302
Løn til varastjóra / Wage to Deputy Director	786	766
Eftirløn til varastjóra / Pension to Deputy Director	116	113
Aðrar lønir / Other wages	899	1.047
Aðrar eftirlønir / Other pension contributions	91	67
Sosialar útreiðslur / Social benefit expenses	67	79
	2.272	2.384

**Tal av starvsfólki / Number of employees**

	3	3
--	---	---

Stjórnarlimir verða valdir av landsstýrinum fyri 5 ár í senn. Varastjórin hevur vanliga uppsagnartíð uppá 1 ár. Í serligum førum er uppsagnartíðin tó 2 ár.

Vísandi til §107 í ÁRL skal upplýsast, at Virgar Dahl, stjórnarlimur, er nevndarlimur í Bakkafrost Samtakinum.

*Directors are appointed by the Faroese government for a 5 year period at the time. The Deputy Director has in general one year notice. Under certain circumstances the notice is two years.*

*With reference to §107 in the Faroese Financial Statement's Act it shall be stated that director Virgar Dahl is a member of the Board in the Bakkafrost Group.*


**5 Niðurskrivingar upp á útlán og staðfest tap / Write-downs on loans and realized losses**

	2014/15 tDKK	2013/14 tDKK
Staðfest tap / Realized losses	-3.881	-3.254
Afturföring av áður framdum niðurskrivingum til tap upp á útlán / Reversal of prior write-down on loans	5.700	12.950
Broyting í niðurskrivingum upp á verandi lán / Change in write-downs on present loans	-1.500	-7.650
	319	2.046

**6 Skattur av ársúrslitum / Taxes on result**

Skattur av ársins skattskyldugu inntøku / Taxes on the taxable income for the year	-5.539	-7.162
Broyting í útsettum skatti / Changes in deferred taxes	66	66
	-5.473	-7.096
Goldin skattur / Paid taxes	7.162	8.490
<b>Effektivt skattaprosent / Effective tax rate</b>	18%	18%

**7 Skrivstovubygningur / Office building**

Útveganarpeningur 1. apríl / Acquisition cost as at 1 April	3.203	3.203
Tilgongd / Additions	0	0
Útveganarpeningur 31. mars / Acquisition cost as at 31 March	3.203	3.203
Avskringingar 1. apríl / Depreciation as at 1 April	-620	-578
Avskringingar í árinum / Depreciation during the year	-43	-42
Avskringingar 31. mars / Depreciation as at 31 March	-663	-620
<b>Roknskaparligt virði 31. mars / Booked value as at 31 March</b>	2.540	2.583

Bygningurinn verður avskrifaður yfir 40 ár niður til eitt restvirði upp á 1.500 tkr. íroknað grundtekið.

*The building is to be depreciated over 40 years to a scrap value of DKK 1.500 thousand, the land included.*

<b>8 Lánbrøv / Bonds</b>	2014/15 tDKK	2013/14 tDKK
Bókað virði uppgjört til ultimokursir, langfreistað ogn / <i>Booked value to market rates, long-term assets<sup>1</sup></i>	98.327	100.861
Bókað virði uppgjört til ultimokursir, stuttfreistað ogn / <i>Booked value to market rates, short-term assets</i>	94.862	52.441
<b>Lánbrøv/ Bonds</b>	<b>193.189</b>	<b>153.302</b>
Virði uppgjört eftir lóg og viðtökum / <i>Value according to the Fund's Act and Articles</i>		
Lánbrøv / Bonds	186.989	147.551
Munur millum bókað virði og virði eftir lóg og viðtökum / <i>Difference between book value and value according to the Act and Articles</i>	-6.200	-5.751
Áljóðandi virði / <i>Nominal value</i>		
Lánbrøv / Bonds	186.989	148.397
<b>Meting av lánbrøvum / Rating of bonds</b>		
AAA / AAA	92%	90%
Aðrar / Other	8%	10%

Lánbrøvini eru fyrri tað mesta dansk lánbrøv, sum eru skrásett á børsinum í Keypmannahavn. Miðal vektingin av lánstíðini á fíggjarstøðudegnum er 5,7 ár (2014: 5,8 ár). Lánbrøvini hava bæði fasta og variabla rentu.

The bonds are mostly Danish bonds that are listed on the Copenhagen stock exchange. The weighted average duration of the bond portfolio is 5.7 years at the balance sheet date (2014: 5,8 years). The bond portfolio has both fixed and variable rate.

<sup>1</sup>Lánbrøv knýtt at eykagrunninum sambært viðtökunum  
*Bonds linked to the reserve fund according the Articles of Association*



## 9 Útlán / Loans

	2014/15 tDKK	2013/14 tDKK
<b>Veðrættur / 1. priority</b>		
Restskuld 1. apríl / <i>Debt 1 April</i>	647.744	589.466
Nýggj lán / <i>New loans</i>	47.977	223.257
	695.721	812.723
Avdráttir / <i>Instalments</i>	-54.649	-41.007
Afturrindan v.m./ <i>Repayment etc.</i>	-19.423	-123.972
	621.649	647.744
<b>Veðrættur / 2 priority</b>		
Restskuld 1. apríl / <i>Debt 1 April</i>	318.269	303.179
Nýggj lán / <i>New loans</i>	11.635	80.089
	329.904	383.268
Avdráttir / <i>Instalments</i>	-26.004	-18.201
Afturrindan v.m./ <i>Repayment etc.</i>	-11.947	-46.798
	291.953	318.269
	913.602	966.013
Niðurskrivingar 1. apríl / <i>Write downs 1. April</i>	-40.349	-45.649
Afturføring av áður framdum niðurskriving til tap / <i>Reversal of prior write-down on loans</i>	5.700	12.950
Broyting í niðurskrivingum upp á verandi lán / <i>Change in write-downs on present loans</i>	-1.500	-7.650
	-36.149	-40.349
	877.453	925.664

Samlaðu útlánini til lántakarar við niðurskriving pr. 31. mars 2015 eru 174 mió.kr. (2014: 204 mió.kr.)

*Total loans to debtors with provisions as at 31 March 2015 add up to DKK 174 million. (2014: DKK 204 million)*

	2014/15 tDKK	2013/14 tDKK
<b>Útlán býtt eftir forfalstið / Loans grouped by maturity</b>		
Avdráttir komandi árið / Instalments next financial year	97.652	94.613
Avdráttir frá 1-5 ár / Instalments 1 to 5 years ahead	365.896	366.415
Avdráttir seinni enn 5 ár / Instalments after more than 5 years	450.054	504.985
	913.602	966.013

**Samlað lánskjöld býtt eftir forfalstið / Total repay-amounts grouped by maturity<sup>2</sup>**

Avtalað lánskjöld netto komandi árið / Agreed interest and capital repayments next financial year	129.368	130.342
Avtalað lánskjöld netto 1-5 ár / Agreed interest and capital repayments 1 to 5 year	456.316	470.232
Avtalað lánskjöld netto seinni enn 5 ár / Agreed interest and capital repayments after more than 5 year	491.377	564.445
	1.077.061	1.165.019

**Eftirstöður eftir aldri / Payments overdue grouped by maturity**

Eftirstöður yngri enn 5 mánaðar / Overdue by less than 5 months	2.411	1.411
Eftirstöður millum 5 og 11 mánaðar / Overdue by 5 to 11 months	775	807
Eftirstöður eldri enn 11 mánaðar / Overdue by more than 11 months	75	479
	3.261	2.697

**10 Lánsbrævaskuld / Issued bonds**

Salda 1. apríl / Balance as at 1 April	199.339	198.978
Selt / Sold	0	0
Amortisering / amortization	360	361
	199.699	199.339

**Niðanfyri er lánsbrævaskuld sundurgreinað eftir forfalli.**

**Time-schedule for instalments to issued bonds:**

Avdráttir komandi árið / Instalments next financial year	199.699	0
Avdráttir frá 1-5 ár / Instalments from 1 to 5 years	0	0
	199.699	0

<sup>2</sup>Útroknað eftir galdandi rentustöði 31. mars 2015  
Calculated according to the interest level on 31 March 2015




**Samlað lámsgjöld býtt eftir forfalstið / Total mortgage payments by maturity<sup>3</sup>**

	2014/15 tDKK	2013/14 tDKK
Avtalað lámsgjöld netto komandi árið / Agreed interest and capital repayments	203.135	5.220
Avtalað lámsgjöld netto frá 1-5 ár / Agreed interest and capital repayments net 1 to 5 years ahead	0	203.765
	203.135	208.985

Stovnurin hefur skrifað út lánsbrøv á virðisbrævamarknaðinum uppá áljóðandi 200 mió.kr. í januar 2011. Áljóðandi rentan av lánsbrævaskuldini er CIBOR +2,25% p.a. Skuldin fellur til gjaldingar í einum hin 31. desember 2015 til áljóðandi virði 200 mió.kr.

*The Fund has issued bonds on the stock market for a total nominal value of DKK 200 million in January 2011. The nominal interest is CIBOR with addition of 2.25% p.a. The debt falls due in full on 31 December 2015 to nominal value DKK 200 million.*

**11 Lánistovnar / Loan creditors**

Niðanfyrri er skuld til lánistovnar sundurgreinað eftir forfalli.

*Time-schedule for instalments to loan creditors is:*

Avdráttir frá 1-5 ár/ Instalments from 1 to 5 years	35.000	0
	35.000	70.030

**Samlaði lámsgjöld býtt eftir forfallstið / Total mortgage payments by maturity**

Avtalaði lámsgjöld netto komandi árið / Loan performance net next financial year	784	71.602
Avtalaði lámsgjöld netto frá 1-5 ár / Loan performance net 1 to 5 years ahead	35.588	0
	36.372	71.602

**12 Eykagrunsinnskot / Reserve fund deposits**

Salda 1. apríl / Balance as at 1 April	11.057	9.513
Innskot viðvíkjandi útlánnum / Paid in deposits	1.227	1.745
Útgoldið í árinum / Paid out deposits	-850	-201
Salda 31. mars / Balance as at 31 March	11.434	11.057

<sup>3</sup>Útroknað eftir galdandi rentustøði 31. mars 2015

*Calculated according to the interest level on 31 March 2015*

**13 Skyldugur skattur/ Corporation taxes**

	2014/15 tDKK	2013/14 tDKK
Salda 1. apríl / Balance as at 31 March	14.323	15.651
Goldin skattur / Paid taxes	-7.162	-8.490
Skattur av skattskyldugu inntøku / Taxes on the taxable income for the year	5.539	7.162
Salda 31. mars / Balance as at 31 March	12.700	14.323

**14 Samhandil við nærstandandi partar / Transactions with related parties**

Stovnurin verður stjórnaður av eini trýmannastjórn, vald av fíggjarmálaráðharranum, og einum undirstjóra settur av stjórnini. Hesi eru øll at meta sum nærstandandi partar. Ongi lán eru veitt til nærstandandi partar.

Harumframt er eitt umboðsráð valt fyri stovnin, ið bert er ráðgevandi, og sum ikki hevur nakran avgerðarrætt í stovnsins viðurskiftum. Tískil er umboðsráðið ikki at meta sum nærstandandi partur.

*The Fund is lead by three Directors, elected by the Minister of Finance, and a Deputy Director hired by the Directors. These persons have a status as related parties towards the Fund. No loans have been granted to related parties.*

*Furthermore, the Fund has a group of Representatives elected. The Representatives only have an advisory role and have no controlling function in the Fund. Therefore The Representatives are not considered to be a related party.*

**15 Grannskoðaranevndin / The Fund's audit committiee**

Stjórin í Realinum mannar grannskoðaranevndina.

*The Fund's audit committee is staffed by the Board of Directors.*

**16 Váðastýring / Risk management**

Stovnurin virkar eftir lóg og viðtøkum fyri stovnin. Í hesum eru ásett mörk og karmar fyri m.a. lánveiting, lántøku og trygdarmörkum. Hesar ásetingar eru partar av váðastýring stovnsins.

*The fund operates according to the Act and articles of association for the Fund. These lay out the limits and framework for granting loans, borrowings as well as safety margins. These provisions are part of the Funds risk management.*



## Rentuváði

### Útlán

Realurin veitir tvey sløg av lánum. Lán, har rentan er marknaðarrentan, tá ið lánið verður útgaldið. Pantibrævið hevur eina hægstu rentu, sum er nakað hægri, enn tá ið lánið bleiv útgaldið. Hetta er fyri tað mesta minni lán, har Realurin er einsamallur um fíggingina.

Hini lánini, sum eru góð helvt av útlánnum hjá Realinum, eru bundin at 6 mðr. cibor. Hetta eru størri lán, har vit eru saman við øðrum lángevarum. Støðið á 6 mðr cibor rentuni hevur í tíðarskeiðinum august 2012 til januar 2015 ligið um 0,5%. Í samband við spekulatiónum ímóti dansku krónuni lækkaði 6 mðr. cibor í februar 2015 niður á -0,37%. Síðani Tjóðbankin kunngjórði, at spekulatiónum í móti dansku krónuni er av, er cibor 6 rentan hækkað aftur, so 6 mðr. cibor í dag aftur er positiv. Realurin heldur ikki, at váðin er serliga stórur við einum so lágum rentustøði. Realurin hevur sjálvur lán í cibor, sum svarar til 58% av okkara útláni í cibor.

### Lánsbrøv

Realurin skal hava eina upphædd svarandi til minst 10% av sínum útlánnum bundið í virðisbrøvum. Hetta er fyri tað mesta dansk lánsbrøv. Við tí lága rentustøðinum, sum hevur verið í longri tíð á altjóða marknaðum, er vandin fyri kurstapi stórur fyri tey lánsbrøv, sum hava langa afturgjaldstíð. Tey lánsbrøv, sum hava lítlan váða, geva nærum onga rentu. Realurin roynir at hava ein samanseting av lánsbrøvum, har váðin og renta eru rímlig.

Miðal longdin av okkara lánsbrøvum er 5,7 ár við roknskaparárslok.

## **Interest risk**

### Loans

*The Fund provides two types of loans. Loans where the interest corresponds to market interest when the loan is paid out. The mortgage deed has a maximum interest that is slightly above the interest when the loan was paid out. These loans are usually smaller loans to borrowers where the fund is the sole provider of finance.*

*The other loans that the fund provides, and which account for more than half of the total loans, are tied to the 6 month CIBOR interest rate. These are bigger loans where the fund provides finance together with other lenders. The 6 month CIBOR interest rate has been about 0,5% during the period August 2012 to January 2015. In connection with the speculation against the Danish krone, the 6 months CIBOR dropped and ended at -0.37% in February 2015. Since the National Bank announced that the speculation against the Danish krone is over, the 6 months CIBOR rate has increased and has become positive again.*

*The fund does not consider the risk to be very big with such a low interest rate. The Fund itself has loans based on CIBOR, corresponding to 58% of the Fund's granted loans in CIBOR.*

### Bonds

*The Fund has to have an amount corresponding to at least 10% of its loans tied up in bonds. These are mostly Danish bonds. Because of the low interest rates that have existed for a long period of time, the risk for losses on bonds with a long payment time is big. Bonds with very little risk have almost no interest. The fund tries to have a portfolio of bonds where the combination of risk and interest income is reasonable.*

*On average the payment period of the bonds is 5,7 years.*

Niðanfyrri vísta talva vísir ávirkanina av eini broyting í rentustøðinum. Útrokningarnar eru gjørdar fyri útlán, lánsbrævaognir, lánsbrævaskuld og skuld til lánistovnar í figgjarstøðuni hin 31. mars 2015.

*Below shown table shows the effect of a change in the interest level. The calculations are based on loans, bonds, issued bonds and debt to credit unions in the balance sheet as at 31 March 2015.*

### Kredittváði

Stovnurin veitir lán til reiðarí í Føroyum við trygd í skipum og førum. Afturgjaldstíðin á lánunum til nýggjari

	Rentan / Interest +0,5%		Rentan / Interest -0,5%	
	Rakstur / Profit&Loss	Eginogn / Equity	Rakstur / Profit&Loss	Eginogn / Equity
Útlán / Loans	+1,2 mio	+1,2 mio	-1,2 mio	-1,2 mio
Lánsbrævaognir / Bonds	+0,4 mio	+0,4 mio	-0,4 mio	-0,4 mio
Lánsbrævaskuld / Issued bonds, debt	-1,0 mio	-1,0 mio	+1,0 mio	+1,0 mio
Lánistovnar / Loan creditors	-0,3 mio	-0,2 mio	+0,2 mio	+0,2 mio

før er upp til 15 ár og fyri eldri før styttri. Á henda hátt verður roynt at halda kredittváðan á einum lágum støði.

Tann maksimali kredittváði, tá ið hædd ikki er tikin fyri trygdum

Øll lán eru eftirkannað fyri at meta um neyðugt er við niðurskriving. Stovnurin metir, at hetta best verður gjørt, uttan at taka hædd fyri teimum trygdum stovnurin hevur í skipsveðbrøvum.

### Lýsing av trygdum

Øll lán eru givin við 1. og 2. veðrætti í skipunum. 1. veðrættur skal liggja innanfyri 60% av virðinum og 2. veðrættur skal liggja innanfyri 80% av virðinum. Metingarnar eru grundaðar á framdar handlar, metingar frá útlenskum metingarfyritøkum umframt innanhýsis metingar, sum byggja á ta hollu vitan sum Realurin hevur um virði á føroyskum førum. Í ár hevur Realurin fingið tveir føroyskar skipameklarar at meta um virðini á teimum skipum, Realurin hevur niðurskrivað til tap uppá. Teirra niðurstøða er, at virðini ikki eru sett ov høgt. Metingar frá útlenskum metingarfeløgum svara til 27% av øllum útlánum í virði (2014: 27%)

Seinastu 5 árin hevur stovnurin staðfest tap upp á í alt 23,8 mió.kr.

### **Credit risk**

*The Fund grants loans to ship-owners in the Faroes against collettreal in ships and vessels. The repayment period for loans to newer vessels add up to 15 years and for older vessels the period is shorter. By these means the Fund tries to limit its credit risk to a reasonable level.*

### Maximal credit risk without taking in security

*All loans are examined in order to determine the need for provisions. The Fund considers the best way to do this is not to take into account the securities granted in vessels.*



### Description of securitites

All loans are granted with 1. and 2. priority in the ship. 1. priority is to be within 60% of the value and 2. priority is to be within the 80% limit of estimated the value. The basis for the estimated value is executed trades and surveys by foreign brokers and the Fund's own internal estimates, which are based on the great knowledge that the Fund has about the value of Faroese vessels. This year the Fund has had two Faroese ship brokers to assess the value of the ships, on which the Fund has made provisions for. Their conclusion is that the value is not set too high. Surveys carried out by foreign brokers add up to 27% of total loans in value (2014: 27%).

During the last five year period, the realized losses have been a total of DKK 23.8 million.

### **Sundurgreinan av útlánnum, íroknað niðurskriving, greinað á útlánsintervall av restskuld pr. 31. mars.**

#### **Specification of loans, including write downs, grouped in lending interval of unpaid debt as at 31 March**

Trygd innanfyri / Security within	Partur av samlaðum útláni / Share of total loans	
	2014 /15	2013 /14
0 – 20%	31%	31%
20 – 40%	29%	28%
40 – 60%	24%	24%
60 – 80%	12%	13%
80 – 90%	3%	3%
90 – 100%	1%	1%
Yvir 100%	0%	0%

Í omanfyrirstandandi talvu sæst, at 83% av okkara nettoútlánnum liggja innanfyri 60% av skipsvirðinum. (2014 83%)

The table above shows that 83% of our net loans are within 60% of the ship's value. (2014: 83%).



**Gjaldsföriváði**

Stovnurin hefur ein solvens upp á 76,5% og eina fremmanda fígging uppá 235 mió.kr. Av hesum eru 200 mió.kr. lánsbrævskuld, sum skal innloysast 31. desember 2015. Restin er bankalán, sum skulu afturgjaldast í roknskaparárinum 2016/17. Arbeitt verður í lötuni við at endurfiggja lánsbrævaskuldina við útgávu av nýggjum lánsbrøvum, sum væntandi verða útgivin 1. desember 2015.

Sambært okkara rakstrar- og gjaldföriváttanum fyri 2015/16 vil stovnurin kunna gjalda sínar skyldur til tíðina.

**Liquidity risk**

*The Fund has a solvency ratio of 76,5% and a total foreign financing of DKK 235 million. Issued bonds amount to DKK 200 million which shall be redeemed on 31 December 2015. The rest is bank loans with repayment in the accounting year 2016/17. At the time being work is undertaken in order to refinance the issued bond by issuing a new series of bonds, which are expected to be issued on 1 December 2015.*

*The Fund's budgets for operations and liquidity for 2015 /16 show, that the Fund can honor its ongoing obligations.*

**Gjaldoyraváði**

Alt virksemt hjá stovninum, íroknað útlán, er í DKK og stovnsins egna lántøka hefur eisini higartil altíð verið í DKK. Stórir partar av lántakarunum hava eisini bert DKK sum gjaldoyra. Tískil verður ikki mett, at stovnurin hefur nakran beinleiðis váða og sera lítlan óbeinleiðis váða orsakað av gjaldoyra.

**Currency risk**

*All the Fund's activities, including loans, are in Danish kroner (DKK) and so far the funding of the Fund has been in DKK. Most of the debtors also solely use DKK as currency. Therefore there should be no direct currency risk and reduced indirect risk due to currency fluctuations.*



## 17 Fíggjarligar ognir og skyldur / *Financial assets and liabilities*

### Bólking av fíggjarligum ognum og skyldum / *Categories of financial instruments*

Niðanfyri eru fíggjarligu ognir og skyldur stovnsins bólkaðar:  
*Below the financial assets and liabilities of the fund are classified:*

	2014 /15 tDKK	2013 /14 tDKK
Fíggjarligar ognir virðisásettar til dagsvirði umvegis rakstur / <i>Financial assets measured at fair value through the profit and loss</i>	193.189	153.302
Útlán / <i>Loans</i>	877.453	925.664
Fíggjarligar skyldur virðisásettar til dagsvirði umvegis rakstur / <i>Financial liabilities measured at fair value through the profit and loss</i>	0	0
Fíggjarligar skyldur virðisásettar til amortiseraðan kostprís / <i>Financial liabilities measured at amortized cost</i>	234.699	269.369

Roknskaparliga virðið og dagsvirðið er tað sama tó undantikið at dagsvirði av fíggjarligum skyldum virðissett til amortiseraðan kostprís er 301 tkr. hægri enn roknskaparliga virði.

*Booked value and fair value are similar with the exception that fair value of financial liabilities measured at amortized cost is DKK 301 thousand higher than booked value.*

**Dagsvirðisvirlit fyrri fíggarligar ognir viðisásettar til dagsvirði í fíggarstöðuni /  
Statement for financial assets measured at fair value in the balance sheet**

	Støði 1 / Level 1	Støði 2 / Level 2	Støði 3 / Level 3	
2014 /15 tDKK	Skrásettir prísir / Listed prices	Málbarir prísir / Observable inputs	Aðrir prísir / Unobservable inputs	Í alt / Total
Lánsbrøv / Bonds	193.189	0	0	193.189

	Støði 1 / Level 1	Støði 2 / Level 2	Støði 3 / Level 3	
2013 /14 tDKK	Skrásettir prísir / Listed prices	Málbarir prísir / Observable inputs	Aðrir prísir / Unobservable inputs	Í alt / Total
Lánsbrøv / Bonds	153.202	0	0	153.302

**Hættir og fyrirtreytir fyrri uppgerð av dagsvirðum /  
Methods and conditions for measuring at fair value**

Niðanfyrri er greitt frá hættum og fyrirtreytum fyrri uppgerð av dagsvirði av fíggarligum tólum. Eingin broyting hevur verið í mun til 2013/14.

*Used methods and conditions for measuring financial instruments at fair value is as follows. No changes in methods have occurred compared to 2013/14.*

**Skrásett lánsbrøv / Bonds**

Goymslan av skrásettum lánsbrøvum inniheldur likvid statslánsbrøv og realkreditlánsbrøv, sum verða virðissett til noteraðar almennar kursir.

*The stock of listed bonds contains liquid government bonds and mortgage bonds which are measured at publicly quoted prices.*



**18      Eventualskyldur / *Contingent liabilities***

**Tilsögn um lán / *New loans committed***

Stovnurin hefur veitt tilsögn um lán við einari samlaðari upphædd upp á 15 mió.kr. ímóti 23 mió.kr. seinasta ár.

*The fund has committed itself to new loans amounting to DKK 15 million compared to DKK 23 million last year.*



# Realurin

FØROYA REALKREDITSTOVNUR

Niels Finsensgøta 39  
P.O.Box 367  
FO-110 Tórshavn  
Faroe Islands

Tel +298 353 410  
Faks +298 317 599  
[realcredit@realcredit.fo](mailto:realcredit@realcredit.fo)  
[www.realurin.fo](http://www.realurin.fo)